

LE VÉLO EN ONTARIO 2025

LE DÉFI
TORONTO
À MONTRÉAL

L'AVENTURE
VOIES NAVIGABLES
ET ROUES

LES ÉVÉNEMENTS
BIENFAISANCE ET
ACTIVITÉS RÉGIONALES

GUIDE DE RANDONNÉE
PLUS DE 50 ITINÉRAIRES
D'UN JOUR OU PLUS





Stormont Dundas & Glengarry

Du vélo EN
TOUTE ***saison***

680 KILOMÈTRES
D'AVENTURE



  **SDGTourism**



whereontariobegan.ca/cyclisme

Sommaire



« Les passionnés comprirent rapidement que le vélo était un moyen de transport d'exception et ils étaient curieux de savoir jusqu'où ils se rendraient pour une fin de semaine » RANDONNEURS ONTARIO, PAGE 16

À VOTRE VÉLO!

- 5 **Le défi**
Toronto à Montréal
- 6 **L'équipement**
Pour une visibilité accrue
- 9 **L'endroit**
Makkink's Flower Farm
- 10 **Le vélo**
Pour travailleurs agricoles
- 12 **Le profil**
Trajets en vélo électrique
- 14 **L'escapade**
North Bay et Lac Nipissing

ARTICLES

- 16 **Randonneurs Ontario**
Un raccourci pour la longue route
PAR TIM ORMOND
- 20 **Voies Navigables et roues**
Le patrimoine ontarien à vélo
PAR TIM ORMOND

DERNIÈRE PAGE

- 52 **Récits de voyageurs**
Kitchener à Lake Erie

GUIDE DE RANDONNÉE

Plus de 50 itinéraires d'un jour ou plus pour du cyclisme récréatif et expérimenté ainsi que pour le vélo de montagne et sur gravier.

- 27 **Ouest de l'Ontario**
Windsor à l'île Pelee, Sarnia, London, Guelph, comté d'Oxford et de Wellington
- 33 **Centre de l'Ontario**
Niagara, Brampton, Caledon, région de York et de Durham, et nord jusqu'au comté de Simcoe
- 39 **Est de l'Ontario**
Lac Ontario et du fleuve Saint-Lawrence, Kawarthas, Haliburton, Cornwall et la frontière Ontario/Québec
- 49 **Nord de l'Ontario**
D'île Manitoulin, North Bay, Moonbeam, Marathon et Thunder Bay



**SIMON BATCUP,
LAC HURON
PRÈS
SOUTHAMPTON
SUR LA BT700**

Prenez votre plus belle photo et inscrivez-vous au concours 2025 :
ontariobybike.ca/photocontest

EXPLOREZ L'ONTARIO À VÉLO



Chaque année est marquée de plusieurs étapes, que vous choisissiez de les célébrer ou non. Il peut s'agir d'événements personnels liés à l'âge, à la famille, à la vie professionnelle ou axés sur la santé et les loisirs – ce qui comprend ou non les randonnées et votre vélo.

Chez Ontario By Bike, nous avons dépassé certains grands objectifs au cours des dernières années. 2024 soulignait notre dixième année d'organisation de randonnées Ontario By Bike, soit un total de 34 durant les fins de semaine dans 21 destinations ontariennes. 2025 marque notre 13e édition annuelle. Et en 2022, notre organisme sans but lucratif, Transportation Options, a fêté ses 30 ans – un exploit d'exception pour tout OSBL qui a survécu aux défis de financement tout en offrant des programmes adaptés à l'époque. La rédaction de l'article Découvrir North Bay (voir page 14) fut matière à réflexion, me ramenant aux premiers jours de nos efforts pour développer le cyclotourisme en Ontario, en travaillant sur le Bike Train, en créant des escapades à vélo pour le plaisir de tous et en collaborant avec des entreprises touristiques et des destinations désireuses d'accueillir des cyclistes.

Plusieurs cyclistes se fixent des objectifs personnels en matière de distances, que ce soit en une journée ou sur l'année. La distance maximale d'une journée est une source de fierté, car elle permet de dépasser un record, que ce soit de 20, 50 ou 100km – tous méritent d'être salués. Si ces distances semblent impressionnantes, des options plus courtes existent (voir page 16). Et peu importe avec qui vous partez, il est judicieux d'augmenter les distances, d'améliorer

la condition physique et le confort au fur et à mesure que la saison cycliste progresse.

Les randonnées de type « liste d'envies » s'avèrent un moyen de passer à l'étape suivante. Un trajet de 600km en plusieurs jours de Toronto à Montréal est un bel objectif, mais ne doit pas se prendre à la légère (voir page 5). Comme nous l'ont dit des cyclistes chevronnés participant à l'événement annuel Friends for Life, il est recommandé, même obligatoire, de développer son endurance par l'entraînement afin d'accroître la sécurité et rendre l'expérience plus agréable.

Derrière nos réalisations personnelles et professionnelles, des personnes et des organismes redonnent à la communauté. Pour beaucoup d'entre nous, nous ne pensons pas deux fois à posséder un vélo. Mais pour des travailleurs agricoles qui viennent chaque année, avoir un vélo signifie beaucoup, car c'est un moyen de transport et une source de liberté (voir page 10).

Dans un même ordre d'idée, j'aimerais rendre hommage à tous ceux qui nous aident à maintenir notre petit bateau à flot. Notre petite équipe d'employés, le conseil d'administration, les entrepreneurs, les contributeurs, les bénévoles et surtout notre communauté de cyclistes – vous. Merci de nous avoir écoutés au fil des ans – continuez à rouler, car il reste beaucoup à venir...

Louisa
Louisa Mursell
Éditrice en chef



ÉDITRICE EN CHEF
Louisa Mursell

DIRECTEUR DE RÉDACTION
Peter McMurtry

DIRECTION DE LA CRÉATION
Katherine Ross

TRANSLATION
Valérie Néron

COLLABORATEURS
Lesley Cassidy, Emily Lloyd
Tim Ormond, John Swart,
et les cyclistes vélo électrique

Merci à tous nos partenaires, collaborateurs au contenu et photos qui ont rendu cette publication gratuite possible.

Contactez-nous pour nous faire parvenir vos appréciations à l'égard du contenu.

Ontario By Bike est un organisme à but non lucratif.

Transportation Options

transportationoptions.org

RESSOURCES EN LIGNE

Pour des cartes, de l'information sur les sentiers, randonnées, itinéraires, événements et tours, en plus de 1 680 entreprises certifiées favorables aux cyclistes, et plus encore, visitez : ontariobybike.ca

RESTEZ EN CONTACT

Inscrivez-vous à notre infolettre pour des cartes, idées d'escapades, événements et annonces : ontariobybike.ca/subscribe

Facebook.com/ontariobybike
Instagram.com/ontario_by_bike

Partagez vos photos, récits et conseils en utilisant les mots-clés : **#OntarioByBike** et **#BikeON**

CONTACT
info@ontariobybike.ca
1-866-701-2774

Pour lire Le vélo en Ontario 2025 ou des éditions antérieures en ligne : ontariobybike.ca/2025 (aussi disponible en anglais)





C'est le temp de faire différemment.

Découvrez Guelph et le comté de Wellington à vélo



Vivez l'expérience de la beauté rurale, de saveurs authentiques de la ferme à la table et de trajets cyclistes épiques pour tous les niveaux.

PLANIFIEZ VOTRE SÉJOUR



www.gatheringuelph.com

PLANIFIEZ VOTRE RANDONNÉE



Wellington
County

www.wellington.ca/cycling

D'autres formats sont disponibles sur demande. ^{MO}Marque officielle de la Corporation du comté de Wellington.



Vélo à Brockville et aux Mille-Îles



brockvilletourism.com | 1-833-369-0620

Prenez votre vélo et découvrez la région de Brockville et les Mille-Îles sur les pistes cyclables au bord du Fleuve Saint-Laurent et au cœur du Brockville!

Avez-Vous Besoin d'un Vélo?

Louer un vélo, une casquette, et un cadenas à vélo de 1000 Islands Cyclery pour commencer votre aventure!



TROUVE TON CHEMIN DANS FRONTENAC

Explorez l'aventure sur le sentier K&P. Roulez sur des chemins de gravier à travers les canopées de verdure, en passant devant des eaux scintillantes et des ponts ferroviaires intemporels. Chaque virage révèle une nouvelle découverte : des villages pittoresques, des marchés animés et la beauté sauvage de Frontenac. C'est la balade que vous attendiez.



SCANNEZ ICI



kptrail.ca



À votre vélo !

TENDANCES, INSPIRATION, ET APERÇU POUR VOUS AIDANT À EXPLORER PLUS D'ONTARIO PAR BIKE



LE DÉFI

RANDONNÉE ENTRE TORONTO ET MONTRÉAL

Situé entre deux villes mondialement reconnues, avec des communautés historiques, des sites étonnants et des vues sur l'eau, le trajet entre Toronto et Montréal mérite d'être inscrit sur la liste des choses à faire. Avec ses quelque 600km, il peut constituer un défi à relever, que ce soit pour un circuit tranquille d'une semaine ou deux, ou d'une randonnée de quatre ou cinq jours.

Ce mélange de routes et de sentiers est facile à suivre. Il emprunte le Great Lakes Waterfront Trail en Ontario et La Route Verte #5 au Québec, avec une cartographie et des panneaux directionnels. Bien qu'il soit possible de rouler dans les deux sens, un grand nombre de cyclistes se déplacent d'ouest en est dans l'espoir d'avoir moins de vents contraires. Le fait d'être près des rives du lac Ontario, de la Voie maritime du Saint-Laurent et du canal de Soulanges offre l'avantage d'un parcours relativement plat.

Bien que tout ne soit pas planifié avec soin, il est judicieux de réserver,

surtout pour la haute saison, que ce soit pour un hébergement avec toiture ou du camping. Avec des distances raisonnables entre des villes accueillantes et des paysages naturels splendides en cours de route, vous n'êtes jamais loin de la civilisation et de tout ce dont vous pourriez avoir besoin.

FAITES VOTRE CHOIX : ROULEZ EN SOLO, EN GROUPE OU PARTICIPEZ À UN ÉVÉNEMENT

L'été dernier, dix cyclistes de l'Oshawa Cycling Club effectuèrent la randonnée en six jours, avec une moyenne de 90 à 120km chacun.

La saison étant avancée, tous purent augmenter leur nombre de kilomètres, dont deux cyclistes en vélos électriques. Parmi leurs tronçons préférés, citons la Promenade des Mille-Îles, un 37km de piste asphaltée entre Gananoque et Brockville, avec un arrêt pour

voir le spectacle du tunnel ferroviaire. Ils passèrent aussi une nuit à Prescott, au Zens Inn, un nouvel hébergement unique avec des chambres de style « mini-maison », avec un souper et une pièce de théâtre de Shakespeare au bord du fleuve. Ce cours d'eau étant un point fort, le fait de ralentir sur la promenade du Long Sault, de s'arrêter dans des villages, au barrage hydroélectrique de Saunders et à la ferme de Crysler contribua à un séjour mémorable.

Pour la 27^e année, le rallye cycliste Friends for Life s'avère un excellent choix de randonnée organisée entre Toronto et Montréal. Cet événement permet de collecter des fonds pour soutenir les personnes vivant avec le VIH/sida. Pendant six jours, 250 cyclistes âgés de 17 à 75 ans et une équipe de soutien forment une communauté cycliste accueillie par les maires des villes et les équipes d'encouragement. L'entraînement commence au printemps, avec de nombreuses options de préparation. Il s'agit d'un événement très social permettant de vous faire des amis pour la vie !

La dernière partie du défi consiste à revenir à l'endroit d'où vous êtes partis. Si vous ne participez pas à un événement organisé, votre meilleur atout est d'avoir un véhicule de soutien personnel qui vous accompagnera pendant le trajet ou qui vous rejoindra à une extrémité du trajet. Nombreux sont ceux qui attendent avec impatience le retour du transport de vélos par VIA Rail, dont la nouvelle flotte de trains, afin de réserver des places, probablement à partir de 2025. Il est aussi possible d'emballer votre vélo pour le transport aérien.

Quelle que soit la façon dont vous décidez de voyager, ne ratez pas l'expérience de Toronto à Montréal à vélo !

Planifiez votre randonnée :
waterfronttrail.org et routeverte.com
et bikeralley.org

Le meilleur conseil est de participer, car vous le pouvez.



L'ÉQUIPEMENT

PENSEZ À ACCROÎTRE VOTRE VISIBILITÉ

Des renseignements scientifiques, des appareils et du matériel haute technologie, combinés à vos vieux favoris, rendent le cyclotourisme en Ontario plus sécuritaire sans dépenser une fortune.

Découvrir l'Ontario à vélo s'avère différent pour chacun de nous : des routes secondaires et des collectivités uniques, des pistes cyclables asphaltées pour saisir l'essence de grandes villes et des sentiers sur gravier isolés pour se détendre et réfléchir. Le cyclotourisme peut impliquer des départs tôt le matin et quelques kilomètres supplémentaires à la tombée de la nuit. Pour profiter des couleurs de l'automne et des fleurs sauvages du début du printemps, il faut parfois rouler sous une lumière rasante. Dans chaque situation, choisir le bon équipement est judicieux.

COMPRENDRE CE QUI FONCTIONNE LE MIEUX POUR VOUS

Ce n'est plus un secret; la distraction au volant s'accroît. Il est extrêmement important d'être visible et d'attirer l'attention des automobilistes lorsque nous circulons à vélo. Il existe une différence entre le simple fait d'être vu et celui d'être consciemment reconnu comme cycliste.

Des études ont prouvé que, en combinant des vêtements haute visibilité, des phares avant et arrière et des éléments réfléchissants, les conducteurs ont trois fois plus de temps de réaction pour nous voir et passer en toute sécurité.

La visibilité cognitive aide les conducteurs à nous reconnaître rapidement comme cyclistes plutôt que comme des panneaux routiers ou d'autres objets. Tous les humains sont plus sensibles aux mouvements biologiques qu'aux images statiques. Le port d'objets réfléchissants, tels que des bracelets de cheville, des gants, des collants ou des chaussettes lumineuses et des casques de couleur néon permettent de repérer les cyclistes trois fois plus loin. Que vous préfériez les sacoches, les sacs à dos ou le matériel de randonnée à vélo, utilisez des housses lumineuses pour la même raison.

Des clignotants aux pédales ou aux chaussures augmentent de cinq fois la reconnaissance par rapport à un phare statique.

Les triangles de sécurité jaune vif et orange, petits et grands, indiquent aux conducteurs qu'un véhicule roule au ralenti. Attachez-en un à votre ceinture lorsque vous traversez une ville ou empruntez une route plus fréquentée.

LUMINOSITÉ ET RÉFLECTIVITÉ

Il existe une différence entre luminosité et réflectivité. La luminosité, brillante et forte, convient à la lumière du jour. Le crépuscule, l'aube et les temps nuageux nécessitent des vêtements et des accessoires réfléchissants pour renvoyer les faisceaux des phares et la lumière ambiante vers les conducteurs. Il existe du nouveau matériel, comme le Reflect 360 de Proviz, qui fonctionne efficacement. Des maillots de jour faits de tissus fluorescents avec des qualités réfléchissantes attirent aussi l'attention, même en plein soleil.

Le matériel réfléchissant permet de mieux repérer à longue distance que les anciens maillots « néon ». La conception de maillots avec des motifs réfléchissants qui suivent les mouvements du cycliste plutôt que des couleurs unies ajoute à leur effet de visibilité.

Il existe désormais des normes ISO pour la réflectivité et la visibilité des vêtements de sécurité, ce qui vous assure que votre achat fonctionne. EN1150 est le sceau à rechercher sur les vêtements actifs non professionnels, notamment les vêtements de cyclisme et autre équipement de sport.

HAUTE ET NOUVELLE TECHNOLOGIE



Éclairage Cycl Winglights

De jour comme de nuit, allumées en permanence ou clignotantes, ces phares conviennent aussi bien aux guidons plats que tombants.



Sonnettes numériques Trek Bellbeats

Une sonnette de vélo numérique avec haut-parleur qui produit des sons d'avertissement d'approche tant cordial qu'urgent.



Feux arrière intelligents Eesens Shield

Montés sur la tige de selle, ils s'activent automatiquement par contrôle des épaules, l'utilisation des freins et le capteur sur le casque.



Brassards clignotants

Les gestes contrôlent les feux clignotants pour les virages, en plus d'une application pour une navigation intuitive par vibration.

DÉCOUVRIR

LE NORD DE L'ONTARIO À VÉLO

BAIGNEZ DANS LA RICHE CULTURE LOCALE DES
ITINÉRAIRES CYCLISTES DU NORD DE L'ONTARIO

Destination Ontario - photo by Colin Field

ONTARIO
Yours to discover



DÉCOUVRIR PLUS > www.norddelontario.ca



Martin Lortz

Martin Lortz



Tourism Thunder Bay



Martin Lortz



Tim Sanfield

Découvrir. Explorer. À vélo.

Parc Rotary Champlain
Wendat, Penetanguishene
Photo soumise par Ian Wagg

PENETANGUISHENE



Découvrir en détail à www.penetanguishene.ca



Votre entrée vers l'aventure

Tout ce qu'il y a entre les deux est à explorer

Gananoque

Parcourir à vélo la promenade des Mille-Îles

Brockville

Tours d'hélicoptère des Mille-Îles

Tour d'observation des Mille-Îles

Croisières et visites de châteaux

Planifier votre aventure
1000IslandsTourism.com

MAKKINK'S FLOWER FARM & BAKERY CAFE, TILLSONBURG

Makkink's Flower Farm & Bakery Cafe est le genre d'endroit qui charme à tout coup lors d'une balade sur une piste ferroviaire ou sur une route de campagne. Au départ d'un petit portail donnant sur le tronçon de 17km du Sentier transcanadien dans le comté d'Oxford, les cyclistes et les promeneurs sont accueillis par la vue et le parfum de plus de quarante-cinq variétés de magnifiques plantes à fleurs.

Les cyclistes et les groupes aiment s'y arrêter pour déguster des sandwichs et des pâtisseries faits maison avec un café, goûter au vin ou aux fromages locaux et profiter de l'atmosphère calme de la ferme.

Cette entreprise familiale est située à 2km à l'est de Tillsonburg, dans le comté d'Oxford, au sud-ouest de l'Ontario. Cette région est connue pour son patrimoine agricole et laitier, sa campagne et ses villes pittoresques. Makkink's est un arrêt de la Route du fromage du comté d'Oxford, un trajet agritouristique et cycliste faisant découvrir des produits locaux.

Ce qui débuta comme un projet personnel pour la copropriétaire Hilde Makkink se transforma en une



entreprise florissante proposant des expériences uniques telles que des fleurs à couper soi-même, des ateliers d'arrangement floral, des pique-niques et des feux de camp.

Le vélo et les fleurs n'étaient pas inconnus pour les Makkinks. Il y a quinze ans, ils quittèrent les Pays-Bas, haut lieu du cyclisme et de la floriculture, après avoir été incités par des amis déjà installés sur une ferme au Canada.

« Beaucoup d'agriculteurs quittèrent pour le Canada parce qu'il est plus facile et moins coûteux d'y exploiter une ferme », explique Hilde. « Mon mari est mécanicien



**LES ARRÊTS
D'AUTRES
ENDROITS
UNIQUE
DU COMTÉ
D'OXFORD**

**Gunn's Hill Artisan
Cheese**
Producteur de
fromages locaux
offrant des visites

**Le Station Arts
Centre et le
Tillsonburg
Farmers' Market**
Galerie, boutique
d'artisanat
et marché
hebdomadaire

**Le SkyWay Cafe
de l'aéroport
régional de
Tillsonburg**
Petit-déjeuner servi
toute la journée et
avions Harvard

**Le Coyle's Country
Store**
Produits et cadeaux
faits localement

**Le Market By
The Falls**
Café, repas du midi
et produits locaux

de tracteur et il y avait de moins en moins de travail pour lui là-bas. Il me fallut quelques années pour me décider, mais aujourd'hui, je dirais que j'aime encore plus ce pays que lui. Le Canada est un endroit si agréable et les gens sont si gentils ; il y a moins de stress ici. »

Lorsque la famille arriva à Tillsonburg, Hilde se déplaçait principalement à vélo, comme elle le faisait aux Pays-Bas. Bien qu'elle se soit depuis habituée à la voiture (elle trouvait que les collines et la circulation s'avéraient un défi), elle aime toujours le cyclisme, surtout sur le sentier qui passe devant leur ferme. Elle est ravie de voir de plus en plus de pistes cyclables en Ontario.

Un certain nombre de trajets cyclables croisent la ferme, comme celui de 91km sur route asphaltée du comté d'Oxford Sud, avec de nombreux arrêts sur la Route du fromage, et à proximité d'itinéraires sur gravier, comme l'Heritage Ride de 65km. Consultez les choix d'itinéraires cyclables du comté d'Oxford sur le site de leur ferme et sur Ride with GPS.

Makkink's Flower Farm and Bakery Cafe est ouvert du 1er mai à l'Action de grâce, du mercredi au samedi. Les groupes de cyclistes sont les bienvenus et il est recommandé de téléphoner à l'avance pour le repas du midi. makkinks.com et rideoxford.ca





LE VÉLO

VÉLOS POUR TRAVAILLEURS AGRICOLES

Un atout précieux pour nos collectivités, notre industrie agricole et notre province; chaque année, plus de 20 000 travailleurs agricoles étrangers saisonniers viennent en Ontario.

La plupart restent de mars à novembre. Ils viennent du Mexique, d'Amérique centrale et des Caraïbes, laissant leur famille pour travailler dans les fermes, plantant, cultivant et récoltant les fruits et légumes frais que nous mangeons et que nous exportons.

À vivre dans un pays et une culture qui nous sont étrangers, on se retrouve face à des barrières linguistiques et cela présente des défis. Travailler de longues journées et se déplacer dans des zones agricoles rurales peut s'avérer difficile. Grâce à certains programmes gérés par des organisations confessionnelles et reposant sur des bénévoles, les vélos offerts facilitent la vie et constituent le principal moyen de transport pour de nombreuses personnes. Les travailleurs les utilisent pour se rendre en ville, aller chercher des provisions et des produits de

première nécessité, rendre visite à des amis et profiter de leurs temps libres.

Fournir des vélos et assurer ce service essentiel permet aux travailleurs agricoles de gagner le respect, la dignité et l'autonomie qu'ils méritent dans les collectivités où ils retournent souvent année après année. Avec les dons reçus (mais quelques réserves quant aux types de vélos et leur état), les bénévoles les remettent en ordre pour leur arrivée au printemps. En tant que principal moyen de transport, les vélos accrochent des sourires à plusieurs et permettent la liberté de mouvement.

Pour un coût minimal, des vélos sont mis à leur disposition (entre 5 et 35\$ par vélo); certains centres remboursent le montant à la fin de la saison. Les réparations sont gratuites ou subventionnées, les pièces étant fournies par les magasins locaux au prix coûtant ou à un prix inférieur. Les casques, les phares, les vêtements et les accessoires sont fournis. Les messages de sécurité et les instructions

En tant que principal moyen de transport, les vélos accrochent des sourires à plusieurs.

sont une priorité et sont souvent fournis en plusieurs langues.

Outre les vélos, divers services sont offerts pour aider les travailleurs agricoles migrants. Il existe deux grands programmes dans la région de Niagara, qui accueille plus de 4 000 travailleurs par an.

Le programme de l'église anglicane Alban's, à Beamsville, établi en 2015, distribue 800 vélos par an.

Père Antonio, le responsable, est un soignant passionné dont les services de soutien sont offerts en espagnol et aident jusqu'à 1 500 personnes par an. Un autre centre, situé à Niagara-on-the-Lake et affilié à la Gateway Community Church, possède le plus grand atelier de réparation de vélos de la région. On y répare et remet en ordre les vélos donnés aux travailleurs agricoles et on compte sur 15 bénévoles locaux pour gérer le centre.

Couvrant la plus grande région et travaillant avec de nombreuses organisations, le Huron Farmworkers Ministry, géré par le diocèse de Huron, est basé à London. Il dessert Simcoe, dans le comté de Norfolk, où vivent 6 000 travailleurs saisonniers, jusqu'à la région de Windsor, dont Leamington, où se trouve le plus grand nombre de travailleurs, souvent employés toute l'année dans des serres.

Sans les dons, ainsi que la gentillesse et l'enthousiasme des bénévoles et des organisations confessionnelles, le succès de ces programmes de vélos et autres services de soutien ne serait pas possible, enrichissant ainsi la vie des travailleurs agricoles saisonniers de l'Ontario.

Pour en savoir plus et les façons d'aider : migrantfarmworkers.ca et gatewaynotl.com et hfwfm.org



PHOTOS PAR MIGRANT FARMWORKERS OF NIAGARA PROJECT

Explorez London à vélo!

*Faites un
tour en
famille ou
entre amis*

Découvrez des marchés fermiers, des commerces hors de l'ordinaire, des délices culinaires, des destinations exaltantes et des sentiers multi-usages à couper le souffle, qui s'étendent à travers London.



Quartier Old East
Village et The Market
de Western Fair District



Promenade
Thames Valley



Place Dundas
et centre-ville
de London



Parc Springbank Park,
Storybook Gardens et plus de
490 parcs, espaces verts et
terrains de sport



Marché de
Covent Garden et
Canada Life Place



Explorez 350 km de sentiers, de voies
cyclables et de pistes cyclables.

london.ca/cycling

RANDONNEURS EN VÉLO ÉLECTRIQUE

Les vélos électriques permettent d'explorer une plus grande partie de l'Ontario, comme peuvent témoigner ceux ayant déjà découvert les joies et les avantages de cette technologie. Essayez un vélo électrique à votre magasin local ou à l'un des nombreux points de location de la province.



MARY ET JIM DE COURTICE

VÉLO ÉLECTRIQUE Trek Verve, Riese & Müller, modèles à barre basse

POURQUOI LE VÉLO ÉLECTRIQUE?

Les vélos électriques sont amusants et nous permettent de rouler jusqu'à 70 et 80 ans. Avec l'âge, les collines deviennent plus raides et les vents contraires plus forts. Le passage au vélo électrique nous permet de rester actifs et en bonne santé. Nous poursuivons notre passion tout en découvrant l'Ontario, comme il y a 20 ans.

AVENTURES EN VÉLO ÉLECTRIQUE

L'une de nos randonnées préférées commence au café à Millbrook, pour ensuite suivre le trajet jusqu'au Sentier transcanadien qui mène à Peterborough. Après le repas du midi, retour à Millbrook. Les vues depuis les collines sont époustouflantes et les vélos électriques nous facilitent la vie.



ANNA ET SA FAMILLE DE GUELPH

VÉLO ÉLECTRIQUE RadRunner et RadWagon

POURQUOI LE VÉLO ÉLECTRIQUE?

Nous avons acheté un vélo électrique familial après la naissance de notre deuxième enfant. Je me sentais isolée au cours de ces premières années. Il est difficile de se déplacer avec des enfants et mon corps ne pouvait supporter un vélo trop lourd. Attacher des enfants hurlants dans des sièges de voiture n'était pas une alternative. Un vélo électrique nous permet de circuler plus facilement dans notre ville.

AVENTURES EN VÉLO ÉLECTRIQUE

Nos escapades préférées: rouler à proximité de la maison – aller faire l'épicerie au marché fermier, se rendre à l'école à vélo, aller à la bibliothèque et se baigner au lac Guelph. Aujourd'hui, je ne conduis notre voiture que quelques fois par an.



CAMERON DE NORTH BAY

VÉLO ÉLECTRIQUE Giant Reign E+ 1 e-MTB

POURQUOI LE VÉLO ÉLECTRIQUE?

Certains jours, je n'ai pas l'énergie pour faire une randonnée complète, mais avec le vélo électrique, je profite d'une assistance, surtout dans les montées. Le tourisme de vélo de montagne abonde à North Bay et j'eus l'occasion d'organiser des excursions pour les visiteurs. Avec le vélo électrique, je peux faire deux ou trois tours par jour sans être épuisé.

AVENTURES EN VÉLO ÉLECTRIQUE

J'aime les pistes en montagne de North Bay pour leur variété. Il est possible de parcourir 60km de pistes étroites en une fin de semaine et de ne pas être à court de choix. Chaque réseau offre une surface différente, de la fluidité à l'élévation, et le Bouclier canadien possède des points de vue fascinants.



TARA D'INNISFIL

VÉLO ÉLECTRIQUE Turbo Vado spécialisé

POURQUOI LE VÉLO ÉLECTRIQUE?

Grâce au vélo électronique, je suis redevenue active et j'ai pu réduire les obstacles à parcourir de longues distances, surtout lors de circuits organisés. J'ai emprunté le vélo électrique d'un ami pour quelques randonnées Ontario By Bike et j'ai vendu ma deuxième voiture pour acheter mon propre vélo électrique.

AVENTURES EN VÉLO ÉLECTRIQUE

Avec Ontario By Bike, je suis sortie de ma zone de confort et rencontré des gens sans avoir à penser à la logistique. J'ai adoré la randonnée des Mille-Îles le long du fleuve St-Laurent, de Gananoque à Cornwall, en longeant l'eau et en découvrant toutes les villes et leur histoire. Je fais également des randonnées en motoneige et j'éprouve la même sensation que sur mon vélo électrique.

Le summum DE L'AVENTURE CYCLISTE

Équipez-vous pour du cyclisme à l'année dans la région de **York, Durham et Headwaters!** Prenez votre vélo de montagne et parcourez les pistes en forêt. Faites du vélo d'hiver en sillonnant les zones de conservation enneigées dans des paysages époustouflants. Explorez les routes de campagne en roulant sur des boucles aménagées pour le vélo, découvrez l'artisanat et des joyaux cachés. Faites le plein d'énergie avec des aliments locaux, puis terminez votre journée avec une bière, du cidre ou du vin primés.

Parcourez la région de YDH!

Roulez de manière responsable. Planifiez votre itinéraire. Vérifiez les heures d'ouverture et les protocoles de sécurité en cyclisme auprès des établissements et des entreprises.

Planifiez votre visite et profitez d'une expérience cycliste sans tracas. Visitez yorkdurhamheadwaters.ca.



Développez vos compétences au Joyride 150!



Une nature captivante sur les sentiers de Dagmar North



Sillonnez les sentiers de neige à Albion Hills

DÉCOUVRIR NORTH BAY – LE LAC NIPISSING, ET PLUS ENCORE

Mon histoire d'amour avec North Bay et sa région débuta au cours des 16 dernières années, depuis ma première visite. En 2009, nous avons accaparé un train pour emmener un groupe cycliste vers le nord de Toronto ; un service spécial « train-vélo » assuré par Ontario Northland. Comme j'étais assistante occasionnelle à l'époque, mes tâches étaient aisées. Lors de ma première randonnée, alors que notre groupe parcourait **le sentier Kinsmen**, longeant Chippewa Creek, nous n'imaginions pas trouver un centre urbain à quatre heures au nord de Toronto. Au parc Lee, nous sommes arrêtés sous les arches de la « Porte du Nord », érigées pour la première fois en 1928 et toujours fièrement dressées. Nous étions arrivés !

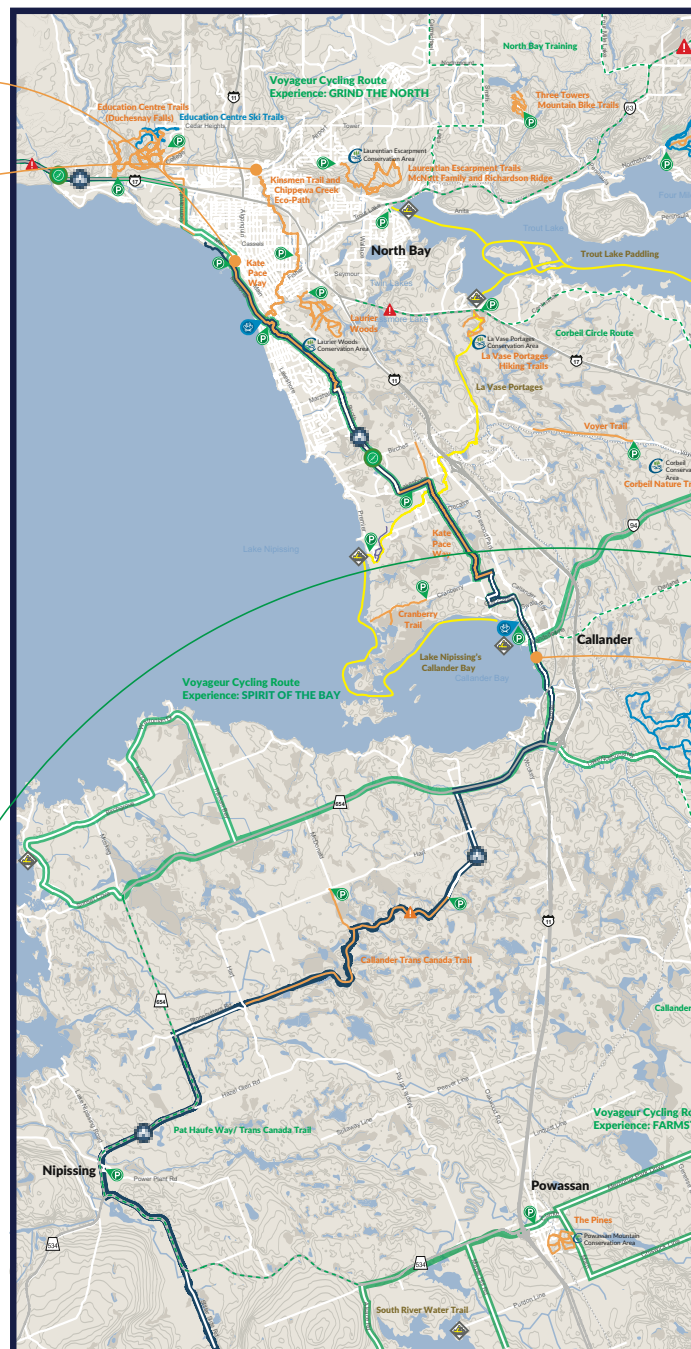
Depuis notre hôtel du centre-ville, nous avons exploré la ville à pied et à vélo, gravitant autour du lac Nipissing, tout en traversant les parcs, les voies ferrées et la plage pour contempler le troisième plus grand lac de l'Ontario. Une croisière au coucher du soleil sur le Chief Commanda nous permit d'atteindre les eaux magnifiques du lac et

les rives étroites de la rivière des Français. Les jours suivants, nous en avons profité pour visiter la région où je découvris les merveilles du **Kate Pace Trailway**, un charmant sentier asphalté et hors route de 12km sillonnant les forêts et les marais vers le sud. J'ai vite découvert, près de Callander Bay, un sentier qui m'attirerait à chacune de mes visites; le Cranberry Trail.

De retour en 2015, basée à North Bay, je me rendis plus loin. Au parc Samuel de Champlain, je découvris la rivière Mattawa en marchant sur des routes de terre, avec ses variations de courants; des plus calmes aux plus rapides. Émerveillée par cette ancienne route empruntée jadis par les Premières Nations et les voyageurs, je découvris les canots utilisés pour se déplacer et commercer, de la rivière des Outaouais aux Grands Lacs, et de Montréal au lac Supérieur. Nous nous rendîmes à Mattawa, la source de la rivière, une petite ville nichée le long de la puissante rivière des Outaouais. Une visite à la galerie d'art Duval et la prise de photos à côté de la sculpture de Big Joe Mufferaw, un légendaire bûcheron local, s'imposent dans un décor des plus pittoresques puisqu'il offre une vue du côté québécois.

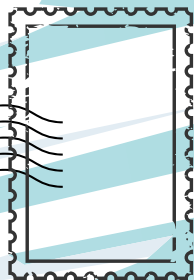
Vers 2019, j'ajoutai d'autres étapes à mon passeport de North Bay en parcourant les 650km du Véloroute Voyageur, étant alors en développement ! En commençant par Nipissing Ouest, les routes agréables, calmes et les vues imprenables sur l'eau, les ponts et les quais pour petits bateaux de West Arm, Lavigne et Minnehaha Bay à Sturgeon Falls, m'attira. Et maintenant, avec Vive le Nord!, une boucle cyclable de 178km avec des cartes détaillées en ligne, il est facile de s'immerger profondément dans ce cadre à vélo. De plus, cet trajet comporte un certain nombre de panneaux de départ pour faciliter la randonnée et quatre stations de réparation de vélos.

Avec North Bay comme point d'attache, je me rendis vers l'est sur le **Véloroute Voyageur**, en faisant une halte à la gorge d'Eau Claire, une aire de conservation près de Calvin, qui est à la fois sereine et puissante. L'accès nord du parc Algonquin suscita mon intérêt pour une nouvelle aventure afin d'en découvrir davantage sur ce



point d'entrée moins fréquenté du parc provincial le plus célèbre de l'Ontario.

En 2023, il semble que je n'étais pas la seule à m'éprendre de cette ville nordique. Le North Bay & Lakes Tour, une randonnée à vélo de trois jours et deux nuits, affichait complète en début de saison. Lors d'une journée, l'itinéraire de 70km nous mena vers l'est sur Lake Nosbonsing Road, avec de larges accotements asphaltés et une circulation dispersée. Après avoir traversé des marécages boisés et de courtes montées, nous fîmes un arrêt baignade à la plage Big Moose,



Randonneurs



*Prendre le raccourci
pour la longue route*

PAR TIM ORMOND



Je

roule sur de longues distances depuis l'âge de quinze ans. Je me levais à 5 heures du matin le samedi pour parcourir 100km entre Newmarket et Orangeville. Je reve-

naissais à la maison avant même que mes amis ne se soient réveillés. Cette passion pour les longues randonnées solitaires à vélo dura pendant des années. Puis, un jour, je suis tombé sur *Crazy Guy on a Bike*. Ce site Web est probablement très connu, mais ce fut pour moi une révélation. Des critiques sur l'équipement, les itinéraires et des forums où l'on peut poser toutes les questions sur le cyclo-tourisme. Ma rubrique préférée était (et reste) tous les journaux de bord sur les randonnées des gens – j'ai eu envie de cette même liberté et de cette même aventure.

Je n'y voyais qu'un seul problème. Le manque de temps. J'avais une famille à élever et des factures à payer. Comme un divorce et une paternité irresponsable étaient hors de question, j'ai attendu que les enfants grandissent et que la retraite arrive. Je savais que je pourrais un jour faire une grande tournée. Je devais simplement être patient et attendre plus tard. Tout ce que j'avais à faire; parcourir aisément de très longues distances, rester en forme et ne pas me blesser jusqu'à l'âge de 50 ou 60 ans.

J'ai cherché des solutions alternatives et je suis tombé sur Randonneurs Ontario. Ce club allait satisfaire mon goût de l'aventure, mon penchant pour les longues randonnées et mon désir de voir mon pays à vélo.

Qu'est-ce que le *randonneuring*? J'ai vite appris qu'il s'agit d'une discipline cycliste qui a une longue histoire. Elle remonte à la France des années 1890, lorsque le vélo était une invention assez récente et que les autos n'existaient pas. Les passionnés comprirent rapidement que le vélo était un moyen de transport d'exception et ils étaient curieux de savoir jusqu'où ils se rendraient pour une fin de semaine. Ainsi naissait un sport, avec une condition essentielle inébranlable : toutes les randonnées doivent être autonomes et non compétitives.

RANDONNEURS ONTARIO

Randonneurs Ontario poursuit cette tradition au Canada. Créé en 1983 par feu Mike Barry Sr (cofondateur de Mariposa Bicycles) et ses amis, sous le nom de Toronto Randonneurs. Le club a aujourd'hui 41 ans. Dans les années 1990, il fut rebaptisé Randonneurs Ontario et commença à s'étendre en dehors de la région de Toronto. Depuis, nous avons des chapitres dans les régions de Huron, Simcoe/Muskoka et Ottawa. Notre spécialité est le cyclisme d'endurance autonome et nous concevons des itinéraires agréables et stimulants tout en suivant des routes où la circulation est moins problématique. Nos archives se trouvent sur notre site Web sur lequel les itinéraires créés au fil des ans sont notre fierté.

QU'EST-CE QU'UN BREVET ET UN POPULAIRE?

Le *randonneuring* comporte diverses épreuves, mais les deux principaux sont les brevets et les populaires. Bien qu'il ne s'agisse pas d'une course, les brevets comportent quatre distances principales et des limites de temps supérieures : 200km en 13,5 heures, 300km en 18 heures, 400km en 27 heures et 600km en 40 heures. Les populaires couvrent moins de 200km et n'ont pas de limite de temps officielle.



« Cela me rend fier et m'émerveille, non seulement

Certaines personnes les utilisent pour se préparer progressivement aux brevets plus longs. Les randonnées de club peuvent être une occasion de rencontrer des gens et d'attirer davantage de cyclistes, afin d'augmenter le nombre de courses populaires pour 2025.

Peu importe les événements auxquels vous participez, ce doit être un plaisir. Et le terme « plaisir » peut avoir des significations différentes selon les personnes. Certains membres trouvent amusant de parcourir 200km en moins de huit heures; d'autres préfèrent prendre les 13,5 heures allouées. Notre club encourage les deux options de randonnées, et bien d'autres encore.

LA LONGUE ROUTE

Quelle est la sensation ressentie de parcourir 600km en une fin de semaine? Personnellement, c'est une expérience que je n'oublie jamais, surtout pendant l'hiver. Cela me rend fier et cela m'émerveille, non seulement de notre potentiel humain, mais aussi de notre belle province; l'Ontario.

La première fois que je parcourus le brevet *Huron Shores* de 600km, de Vaughan à Port Elgin aller-retour, imaginez l'étonnement lorsque je grimpai l'escarpement du Niagara le long de la route 19 du comté de Grey pour la première fois. Quelle vue! Une heure plus tard, lors d'une collation à Walters Falls, je discutai avec les habitants de mes choix de vie discutables : « Oui, j'ai parcouru 195km et il m'en reste plus de 400 à parcourir... ». Après un souper constitué de fruits frais et de yogourt à Owen Sound, j'empruntai la route côtière jusqu'à Wiarton, sur Grey Road 1, certainement l'une des plus belles de la province. Le soleil baissait lorsque j'atteignis Sauble Beach. Des jeunes arrivaient en foule pour une grande fête et leur énergie me revitalisa. Lorsque j'arrivai finalement à Port Elgin, je pris un deuxième repas, puis bifurquai vers l'est pour revenir à la maison, dans la nuit. Le ciel derrière moi était enflammé. Alors qu'il me restait environ 300km à parcourir, j'étais conscient d'avoir opté pour un chemin difficile, mais cette vue sur la lumière persistante au-dessus de moi me fit comprendre que j'avais fait un bon choix.

Lors d'une autre randonnée, plus récente, la *Haliburton Highlands de 600 km*, la chaleur était si intense que je dus faire d'innombrables pauses. À midi, je n'étais rendu qu'à Millbrook, juste au sud de Peterborough. J'étais très en retard et il faisait dangereusement chaud. Je me mis à l'ombre pendant quelques heures avant de repartir. Je fis le plein de boissons et m'achetai une tarte au beurre chez Pastry Peddler. À l'heure du souper, j'étais juste à côté de l'université Trent, à Lakefield, me rafraîchissant d'une crème glacée de chez Canoe and Paddle. Après une courte sieste dans le parc, je me dirigeai vers le nord. Au crépuscule, le long de la route 507 menant à Gooderham, une surprise m'attendait : des centaines de libellules se sont



de notre potentiel humain, mais aussi de notre belle province; l'Ontario. »

soudain mises à pulluler autour de moi, éliminant les moustiques qui insistaient féroceement, me forçant à avancer. J'avais l'impression d'halluciner en voyant ces libellules me suivre comme un nuage : elles rebondissaient sur mon casque, mes bras et mes jambes. C'était magique. Puis, aussi vite qu'elles étaient arrivées, elles disparurent. Moins de cinq minutes s'étaient écoulées. Le reste de la nuit s'est déroulé dans une obscurité solitaire jusqu'à ce que je m'arrête pour prendre un verre quelque part à l'extérieur d'Haliburton. Un cerf géant avec des bois s'avança sur la route, les sabots claquant au clair de lune. Nous sommes restés sur la route silencieuse, dépourvue de circulation à 2 heures du matin, et nous nous sommes observés à une distance respectueuse.

UNE RANDONNÉE AVEC DES ARRÊTS INATTENDUS

Il arrive de faire des choses imprévues lors d'un brevet. Par exemple, lors d'une randonnée au départ de Stratford, la *Much Ado About de 200km*, une pièce de théâtre nous attendait au bout de 140km (changement de vêtements facultatif) pour ensuite entreprendre les 60km restants avant la limite de 13,5 heures. Lors du *Erie Oh de 300km*, tous s'arrêtèrent à mi-chemin au Colisanti's Tropical Garden pour du mini-golf, près de Kingsville. Sans oublier la pause pour jouer aux quilles au Georgian Bowl, à Collingwood, pendant le *Creemore Classic* de 400km. Les courses de karts au Family Funland à Kincardine furent agréables après le 200km du South Bruce. Bien que ces événements imposent une contrainte de temps, ils apportent aussi du plaisir.

COMMENT FAIRE ALORS?

Il est tout à fait compréhensible de se sentir intimidé par l'idée de parcourir de si longues distances en une fin de semaine, mais il faut se rappeler que ce ne sont pas des





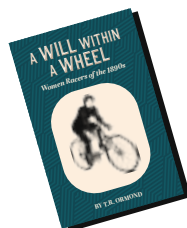
courses et que vous suivez votre propre rythme. Il s'agit vraiment d'une affaire de « lenteur et de régularité ». Vous commencez à apprécier votre trajet lorsque vous changez votre perception de la distance et du temps en tenant compte que cela diffère de la conduite. Si votre objectif est de parcourir rapidement ces brevets et ces populaires, vous devrez vous entraîner de manière concertée et intensive. Il ne faut pas jouer avec ces distances. Si votre but est de simplement terminer le parcours, vous n'aurez pas besoin de vous entraîner, mais de parcourir ces distances une à la fois. Votre confiance et votre endurance s'accroîtront à chaque épreuve.



POUR EN SAVOIR PLUS SUR L'ONTARIO

La plupart des membres font partie de notre club depuis longtemps et adorent faire du vélo en Ontario, moi y compris. J'ai pu en apprendre plus sur l'histoire et la géographie de la province. Jusqu'à ce que je trouve le temps et les moyens de faire les circuits *Crazy Guy*, je suis plus que satisfait de parcourir ces brevets et ces populaires, si passionnants et amusants. Cela me permet de connaître intimement l'Ontario, à tel point que je prétends avoir la province dans les jambes. ■

Pour plus de renseignements : randonneursontario.ca



LE LIVRE A WILL WITHIN A WHEEL

Tim Ormond, actuel vice-président de Randonneurs Ontario, chapitre de Toronto, est également l'auteur et l'illustrateur de *A Will within a Wheel*, un recueil de récits sur les femmes qui faisaient de la course de vélo à l'époque victorienne. Son livre relate l'histoire de jeunes femmes de la classe ouvrière, dures à cuire, qui rivalisaient de détermination, de prouesses physiques, de panache tape-à-l'œil et... de coups bas. Elles étaient tout aussi compétitives en dehors que sur les pistes : elles ne laissaient jamais passer une chance d'être interviewées, et la presse avait hâte d'entendre leurs histoires remarquables. L'exploitation les guettait partout, les accusations de transgression se faisaient entendre, et pourtant, elles insistaient pour rivaliser : elles sentaient l'attraction gravitationnelle de la transcendance à chaque coup de pédale. Disponible sur Amazon, Book City et à la librairie Friesen Press. bit.ly/willwithinwheel



Nos roues vous y mèneront. Les vôtres feront de ce voyage une aventure.



Trouvez votre nouvelle piste cyclable préférée avec GO Transit. Nous vous aiderons à éviter l'embouteillage pour que vous puissiez passer plus de temps sur deux roues.

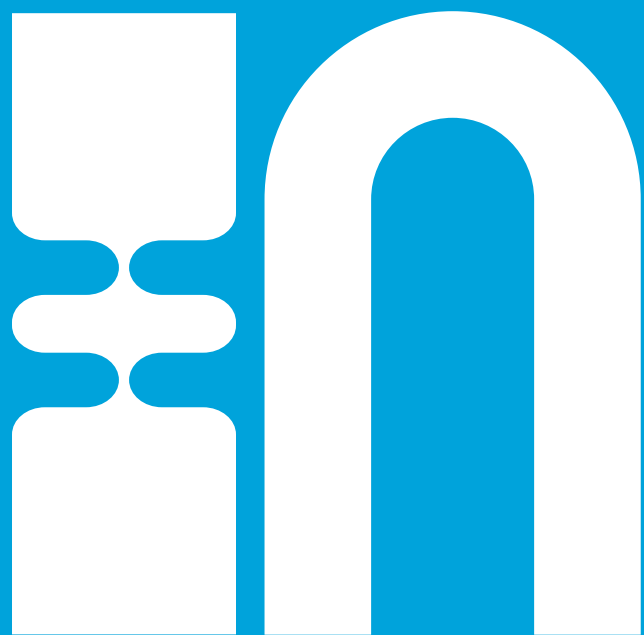
Voyagez-vous à destination ou en provenance d'Union Station? Commencez votre voyage avant ou après l'heure de pointe pour assurer le bon déroulement du voyage pour tous.



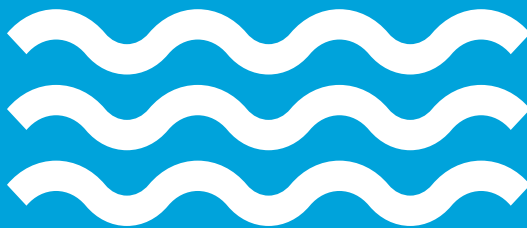
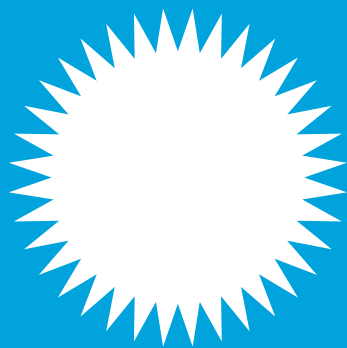
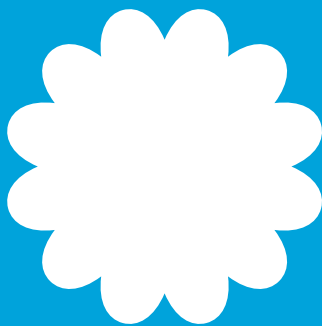
Commencez à planifier dès aujourd'hui. Visitez gotransit.com/bikingtrails



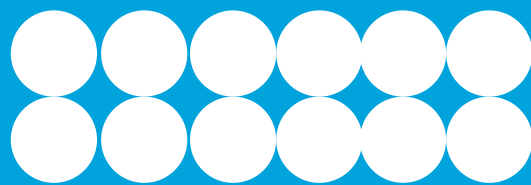
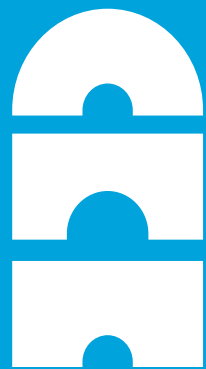
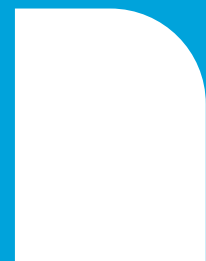
Voies navigables



roues



et



LE CYCLISME POUR DÉCOUVRIR
LE PATRIMOINE ONTARIEN



PAR LESLEY CASSIDY

Quel est l'un des meilleurs atouts de l'Ontario? L'eau, bien sûr! Elle dispose des Grands Lacs (20 % des eaux douces de la planète) et de milliers de lacs intérieurs. La province compte le plus grand nombre de canaux et de voies navigables, d'abord construits pour le transport maritime et des raisons militaires. Il n'est donc pas surprenant que l'Ontario ait une histoire maritime si riche.

Ce lien avec l'eau commença il y a des milliers d'années. Deux noms d'origine autochtone sont liés à l'eau. Le mot *haudenosaunee* « *kanadario* » veut dire « eau pétillante », et le mot *wenda* « *Ontar'io* » signifie « grand lac » ou « belle eau ». Ce qui pourrait avoir été utilisé pour désigner le lac éponyme de notre province. Les lacs, les rivières et les canaux servaient à l'époque de routes et de voies commerciales. Aujourd'hui, une grande partie de l'histoire se déroule le long de ces cours d'eau.

Les cyclistes recherchent les plans d'eau pour leurs randonnées et suivent des itinéraires riverains qui suscitent l'émerveillement, tout en apportant un répit nécessaire lors de chaudes journées. Beaucoup se trouvent sur des tronçons, courts ou longs, de l'un des itinéraires cyclables emblématiques de notre province; le Great Lakes Waterfront Trail, qui s'étend sur 3 600 km. Le vélo est la meilleure façon d'explorer les voies navigables, l'histoire vivante et les attractions maritimes de notre province.

DÉCOUVRIR LES PHARES À VÉLO

On compte plus d'une centaine de phares répartis dans la province, dont beaucoup sont encore en activité et désignés comme sites historiques. Souvent isolées, ces structures dotées de lumières vives et de cornes de brume guidaient les navires par mauvais temps avant l'avènement des équipements modernes.

Découvrez 11 phares historiques le long de la côte du lac Huron en parcourant des routes asphaltées et des sentiers reliés. Empruntez le Great Lakes Waterfront Trail, de Grand Bend à Tobermory, pour un trajet de plusieurs jours, ou profitez d'une escapade plus courte le long des chemins ferroviaires secondaires, de Goderich (le trajet de Goderich à



Voyagez dans le temps et faites une pause au Fort Henry, à Kingston, en parcourant à vélo les sentiers riverains de la ville.

Guelph – G2G), ou de Port Elgin (le chemin de fer de Saugeen). Ne ratez pas le phare de la Pointe-Clark, construit en 1859, et montez les 114 marches pour une vue imprenable sur les hauts-fonds rocheux en contrebas. Stationnez-vous à Kincardine, au bord de l'eau, et visitez l'impressionnant phare de la ville avant de parcourir les 18 km vers le sud jusqu'à la pointe Clark. Pour une distance plus importante, faites la boucle de 55 km, aller-retour, à l'intérieur des terres, admirez l'épave de l'Erie Belle nichée au large et effectuez plusieurs montées à vélo lors de vos visites de phares.

L'île Manitoulin est un paradis pour les phares et le cyclisme. Elle est accessible par le traversier Chi-Cheemaun de Tobermory, dans la péninsule Bruce, ou à une heure et demie de route de Sudbury. Visitez le phare du Janet Head, à Gore Bay, le deuxième plus ancien de l'île, achevé en 1879 et reconnu pour sa valeur historique et architecturale. Pour rouler plus longuement, prenez le Circuit Gore Bay Lake Wolsey de 51 km jusqu'à Lighthouse Road, derrière la Split Rail Brewing Company, et profitez de cette merveille. Au retour, faites un arrêt à la brasserie Buoy's Eatery pour une boisson ou une collation. Si vous prenez le traversier de Tobermory, veillez à votre réchauffement en parcourant les 80 km du trajet Lighthouses North, du phare Lion's Head au Cabot Head Lighthouse, avec des tronçons spectaculaires de routes asphaltées et en gravier, à quelques pas des eaux bleues étincelantes de la baie Georgienne.

Connu sous le nom de *Blue Coast* en raison des eaux turquoise du lac Huron et de la rivière St. Clair, le comté de Lambton offre de nombreuses options d'escapades en plein air, dont le canotage et le cyclisme. Faites la boucle de Dresden à Sarnia, un 161 km en deux jours, en logeant à Sarnia, où le pont Blue Water relie l'Ontario aux États-Unis. Le Waterfront Trail longe la rivière et offre un mélange de routes asphaltées, de sentiers hors route et de gravier. Près de la marina de Sarnia Bay, des panneaux commémorent l'action héroïque d'un homme de la région lorsque le navire Sidney E. Smith sombra dans la rivière St. Clair. Vous pourrez vous tenir sur la coque qui forme le quai le long du sentier. Un phare se dresse à proximité.

BATAILLES ET FORTS

Les thèmes maritimes et militaires s'entrecroisent le long des Grands Lacs. Parcourez les 55 km du Sentier récréatif de la rivière Niagara, passant par des vineries, des restaurants et des plans d'eau, reliant les lacs Ontario et Érié. Incontournable dans la région, il est doté de plus de 100 monuments et plaques relatant l'histoire de son passé militaire. Empruntez les pistes



Les voies navigables relatent l'histoire de notre province. Apprenez-en plus en lisant les plaques historiques en cours de route.

de la ville reliées à ce sentier, et traversez le Lieu historique national du Fort-George. Le fort accueille les gens pour des visites, des démonstrations de tir au mousquet, et plus encore. Reconstitué en grande partie après la guerre à l'embouchure de la rivière Niagara, on y relate ses débuts, de 1799 à 1813. La poudrière, qui a subsisté à la guerre de 1812, en fait l'une des plus anciennes structures militaires de la province. Du fort, continuez vers le sud le long du sentier récréatif jusqu'aux chutes du Niagara, et plus loin encore.

Kingston est une autre ville connue pour son passé maritime et militaire. Roulez jusqu'au Fort Henry sur ce qui est une extension naturelle du Sentier ferroviaire K&P, qui se termine au nord de la ville, puis empruntez les pistes de celle-ci jusqu'au bord de l'eau. En partant des villes rurales de Sydenham ou Verona, en direction sud vers Kingston, vous pouvez faire un arrêt au centre-ville avant de traverser la rivière Cataragui pour vous rendre au Fort en empruntant le Pont-jetée LaSalle. Ou en utilisant la nouvelle voie cyclable séparée sur le Waaban Crossing. Le Fort Henry fait voyager dans le temps avec des spectacles musicaux, des démonstrations d'escouade, des reconstitutions et des visites guidées pour découvrir les années 1800.

Lors de votre séjour à Kingston en vélo, vous pouvez arrêter au Musée des Grand Lacs, situé le long du Great Lakes Waterfront Trail, qui longe le littoral de la ville sur un ensemble

de routes asphaltées et de sentiers. Visitez le S.S. Keewatin, le plus grand navire à vapeur pour passagers toujours en activité dans le monde, puis parcourez les expositions sur la vie dans la marine et les photographies illustrant les naufrages des Grands Lacs.

Plus à l'est, où de nombreuses batailles firent rage pendant la guerre de 1812, de nombreuses randonnées sont possibles le long du fleuve. Empruntez la Promenade des Mille-Îles, un sentier asphalté de 37km entre Gananoque et Brockville, en vous arrêtant dans les villes portuaires. Vous découvrirez, en poursuivant, des sites de bataille, des moulins à vent historiques et le Fort Wellington, près de Prescott. De superbes points de vue sur le fleuve Saint-Laurent depuis les champs de bataille et les écluses de la voie maritime parsèment le trajet jusqu'à l'extrême est du Great Lakes Waterfront Trail, aux limites du Québec.

VÉLOSET CANOTS VOLANTS

Une balade pittoresque sur un sentier polyvalent en bordure du Little Lake, à Peterborough, vous mène au Musée canadien du canot. Plus de 600 canots, kayaks et embarcations à pagaie y sont exposés. Sur le réseau du Sentier transcanadien, les pistes de la ville sont reliées au Sentier Lang Hastings, long de 33km sur poussière de pierre, permettant de poursuivre l'exploration de la voie navigable Trent-Severn et de ses canaux. Vous rencontrerez des chevaux, des rivières, des boisés et des bancs, et traverserez un tunnel de 60 mètres près du village de Hastings. En faisant un petit détour près de Keene, vous apercevrez le Lang Pioneer Village pour y découvrir la reconstitution d'un campement autochtone Michi Saagiig datant des années 1820, ainsi que d'autres bâtiments du début des années 1900.

Au nord, visitez le Canadian Heritage Bushplane Centre, situé sur le Sentier John Rowswell Hub, une piste polyvalente de 25km à ne pas manquer lors de votre visite à Sault Ste. Marie. Ce sentier, surtout asphalté, traverse de nombreux ponts, passe par une piste à rouleaux et offre de superbes vues du lac Supérieur. Grâce aux expositions interactives de 24 machines volantes classiques, vous pouvez apprendre comment les incendiaires de forêt furent combattus et les récits des premiers aventuriers des airs. Tout près du Sentier John



(Ci-dessus) Arrêtez-vous aux nombreuses écluses et au Trail Towns le long de la voie navigable Trent-Severn.

(À gauche) Le Musée Bushplane, au bord de l'eau et le Sentier Hub sont à Sault Ste. Marie.



Visitez les phares historiques ontariens, dont 11 le long du lac Huron, y compris la pointe Clarke, au sud de Kincardine.

Rowswell Hub, vous verrez le Lieu historique national du Canal-de-Sault Ste. Marie – qui fut l'écluse la plus longue du monde et la première à fonctionner à l'électricité.

PAS SEULEMENT POUR LES BATEAUX

Site du patrimoine mondial de l'UNESCO, le canal Rideau, long de 202km, offre de nombreux itinéraires cyclables vers les postes d'éclusages le long du plus ancien canal d'Amérique du Nord en activité continue, qui relie lacs et rivières entre Kingston et Ottawa. Dans la région de Rideau Lakes se trouvent 14 trajets routiers et sur gravier allant de 23 à 120km. South Frontenac en dispose de 13 de plus allant de 23 à 93km, dont beaucoup passent par des voies maritimes et des écluses. Les amateurs de chemins de fer aimeront le Sentier Cataraqui, qui passe près de l'écluse de Chaffey, une charmante halte avec une auberge historique et l'une des 47 écluses de la voie navigable. De nombreux postes d'éclusage sont dotés de plaques informatives décrivant cette prouesse technique du XIX^e siècle.

Le long de la rivière Grand, dans le sud-ouest, vous découvrez la riche histoire autochtone de la région des Grands Lacs. La plus grande communauté des Premières Nations du Canada est située le long de cette rivière – les Six Nations ou Haudenosaunee, comprenant les peuples Mohawks, Cayuga, Onondaga, Oneida, Seneca et Tuscarora. Les 32km du Sentier ferroviaire Hamilton à Brantford, couverts poussière de pierre, mènent à la chapelle Mohawk, la plus ancienne église encore debout au Canada, construite en 1785, et le Woodland Cultural Centre. Des lieux incontournables pour écouter des récits, voir des œuvres d'art et des expositions, et découvrir les cultures des nations vivant près des Grands Lacs depuis des millénaires.

Les 386km de la voie navigable Trent-Severn relient à de nombreux lacs et rivières grâce aux 44 écluses situées entre la

baie Georgienne et le lac Ontario. Une initiative unique appelée « Trail Towns » incite les gens à s'arrêter le long de cette voie navigable. Empruntez le tronçon ombragé de 22km du Sentier ferroviaire Victoria, entre Lindsay et Fenelon Falls, pour visiter les deux Trail Towns, leurs écluses uniques et profiter de crèmes glacées et de terrasses. Un autre trajet, « Lakes, Rivers and Cafes » (lacs, rivières et cafés), une boucle de 60km au départ de Peterborough, mènent aussi à la Trent-Severn avec des collines, des routes de campagne et de nombreux panoramas.

TRAINS ET VOIES FERRÉES

Smiths Falls est la jonction de deux sentiers ferroviaires: le Sentier Cataraqui, de 104km, qui mène vers le sud jusqu'à Napanee, et le Sentier récréatif de la vallée de l'Outaouais, qui va vers le nord jusqu'à Carleton Place, et se rend à Petawawa. Visitez le Musée ferroviaire de l'Est de l'Ontario pour ses expositions et la boutique, ou passez la nuit dans un wagon de queue des années 1940, avec Smiths Falls pour vous installer. Apprenez-en plus sur le wagon dentaire et le système télégraphique, ou faites un tour dans une locomotive diesel-électrique.

Lors des 28km du Sentier ferroviaire Oro-Medonte sur poussière de pierre, entre Orillia et Barrie, prenez le temps de lire les plaques historiques. Baptisé à l'origine Toronto Simcoe and Muskoka Railway, il fut inauguré en 1871 pour assurer le transport de passagers, du courrier et des produits essentiels. Il fait aussi partie de la Boucle du comté de Simcoe, un 160km reliant à des sentiers ferroviaires, une route militaire historique, trois grandes étendues d'eau et des collectivités.

Connue sous le nom de *Railway City* (ville des chemins de fer), plus de 100 trains par jour passaient par St. Thomas jadis. Aujourd'hui, vous pouvez emprunter le Sentier Whistlestop, un 15km asphalté partant du centre-ville et qui se dirige vers le sud avec 24 arrêts différents. Visitez le Musée ferroviaire du comté d'Elgin avant d'emprunter la route, avec des accotements asphaltés très larges, jusqu'à Port Stanley et sa magnifique plage sur le lac Érié.

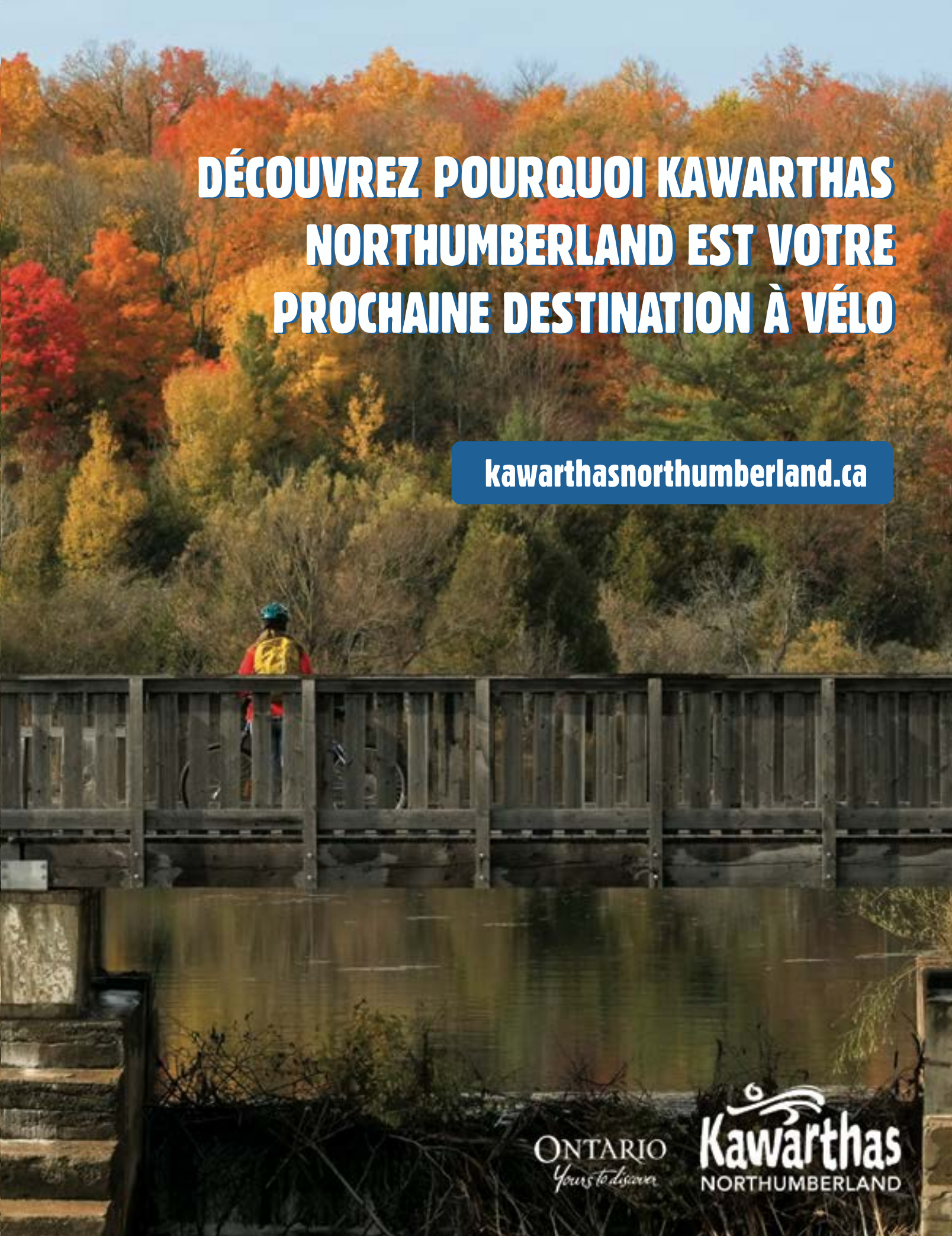
Parcourez le Sentier Georgian de 34km qui longe la baie Georgienne, traverse des forêts sous l'escarpement du Niagara et offre de nombreuses plages et de points de vue sur l'eau. De Collingwood, passez par les Blue Mountains et le village voisin, et poursuivez jusqu'à Meaford. Visitez le Musée Craigleith Heritage Depot pour des faits et des récits intéressants sur la région. Le Sentier Georgian, ouvert en 1989, fut l'un des premiers sentiers ferroviaires ontariens. Il fait également partie du Great Lakes Waterfront Trail. Pour en savoir plus sur les coutumes locales et l'histoire des chemins de fer, visitez le Musée de Collingwood, dans l'ancienne gare, et empruntez le Sentier Train Trail, direction sud, ou pour en découvrir encore plus sur la région.

Bien qu'il y ait plus à écrire sur les nombreuses pistes cyclables et les sentiers reliant aux voies navigables patrimoniales de l'Ontario, nous espérons que vous prendrez plaisir à explorer nos lacs, nos rivières, nos routes et nos sentiers à vélo. Quel que soit l'endroit où vous irez, n'oubliez pas de vous arrêter pour en apprendre davantage. ■

Vous trouverez tous les renseignements pour planifier la visite de ces sites et emprunter ces trajets cyclables sur : ontariobybike.ca/waterwaysandwheels







DÉCOUVREZ POURQUOI KAWARTHAS NORTHUMBERLAND EST VOTRE PROCHAINE DESTINATION À VÉLO

kawarthasnorthumberland.ca

ONTARIO
Yours to discover

**Kawarthas**
NORTHUMBERLAND

IL EST TEMPS DE ROULER!



Échappez-vous du quotidien en longeant le Riverside Trail de Cornwall, avec plus de 40 km de sentiers pavés sans circulation offrant une variété de sites et d'attractions le long du chemin. Votre prochaine aventure cycliste vous attend à Cornwall.



CORNWALL
TOURISM ✦ TOURISME
www.CornwallTourism.com

Guide de randonnée

PRÉSENTATION DE CERTAINES DES PLUS BELLES RANDONNÉES EN ONTARIO / DES CARTES ET PLUS ENCORE À ONTARIOBYBIKE.CA/GREAT-PLACES-TO-CYCLE

OUEST DE L'ONTARIO

L'ÎLE PELÉE

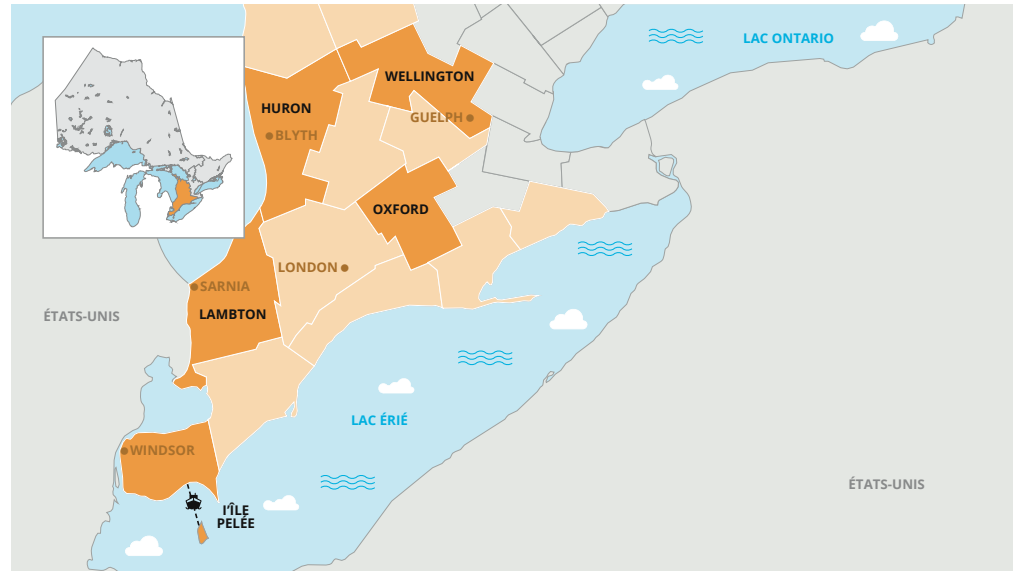


De Leamington, **prenez le traversier**, d'une durée de 90 minutes, pour explorer la pointe habitée la plus méridionale du Canada et propice au cyclisme. Louez un vélo à The Pelee Shop et parcourez les 30km de périmètre riverain offrant une vue imprenable sur le lac Érié. Découvrez les réserves naturelles, les magnifiques plages, l'art local et les restaurants et auberges uniques. Le Wandering Dog Inn se trouve à quelques pas de la plage East Beach. D'avril à décembre, plusieurs départs quotidiens sont proposés. Chaque gare maritime est dotée de nouveaux kiosques de réparation de vélos. À certaines périodes de l'année, des traversiers partent de Kingsville et de Sandusky, en Ohio. ontarioferries.com/pelee-island

WINDSOR



L'année 2025 s'annonce importante pour Windsor avec l'ouverture du pont international Gordie Howe prévue en septembre. La piste polyvalente pour cyclistes et piétons du nouveau pont offre des possibilités de cyclotourisme transfrontalier infinies. Admirez cette structure de 2,5km depuis le Sentier Riverfront de 6km situé à proximité et profitez d'une vue inégalée sur le centre-ville de Détroit, de l'autre côté de la rivière. Profitez du vaste réseau de **magnifiques parcs et de sentiers polyvalents** de Windsor, dont la Promenade Herb Gray, reliée au Chrysler Greenway, un sentier



GUIDE POUR STYLE DE RANDONNÉE

Consultez ces
symboles
pour le style qui
vous convient.



Randonneur de sentiers
Trajets hors route



Cycliste récréatif
Routes et trajets intermédiaires



Cycliste expérimenté
Routes pour cyclisme avancé



Vélo de montagne
Pistes simples et vélo d'hiver



Aventurier et cyclotouriste
Routes sur gravier

plus long qui mène à la région viticole du comté d'Essex. visitwindsor.essex.com/bike et cyclewindsor.ca



Lors d'une longue fin de semaine, explorez la magnifique campagne, les vineries et les rives sur la **Boucle Essex-Windsor** de 193km. À partir de Windsor, parcourez l'EPIC Wine Country en passant par Kingsville et Leamington, et faites un détour par la route riveraine afin de profiter de la plage du lac Érié. De Leamington, découvrez les routes et les sentiers ombragés du Parc national de la Pointe-Pelée, avant de faire une boucle vers le nord jusqu'à Comber afin d'admirer des serres et, plus loin, des parcs éoliens. Empruntez le Great Lakes Waterfront Trail en longeant la rive sud du lac Sainte-Claire, et revenez à Windsor. Pour l'itinéraire Ontario By Bike : ontariobybike.ca/itineraries

COMTÉ DE SARNIA-LAMBTON



Les rives de Sarnia, où le lac Huron se jette dans la rivière St. Clair, sont un délice à explorer à

vélo. Parcourez les sentiers riverains depuis le parc Centennial, près du centre historique de la ville, jusqu'au nord, sous le spectaculaire pont international Blue Water. Faites un petit détour pour vous arrêter dans le quartier de Point Edward, le long de Michigan Street, où vous trouverez de tout, des crèmes glacées, des pâtisseries, des fromages et les vêtements de seconde main. Reprenez le Waterfront Trail et passez un après-midi à la plage, au parc Canatara, avec 200 acres de forêt carolinienne, de dunes et de plages de sable blanc, à 8km (aller simple) du centre-ville de Sarnia. ontbluecoast.com/cycling



Le populaire Bluewater International Granfondo (BIG) annuel, neuvième édition, revient le 3 août, sur les rives sud du lac Huron. Inscrivez-vous tôt en saison pour la deuxième édition annuelle du **BIG Gravel Grind**, le 6 juillet. Organisé par un club cycliste local, le Husky Hustle, à la mémoire d'un ancien membre, les cyclistes sillonnent des routes de gravier (avec quelques passages précaires) à travers la



Partagez votre passion pour **le plein air**

Prenez votre vélo et profitez des premiers rayons du soleil en sillonnant des paysages magnifiques. Explorez les nombreux sentiers et itinéraires cyclistes de la région de Durham à un rythme plus lent et savourez ces moments de quiétude.



Pour de l'information sur les itinéraires de randonnée et les ressources locales pour le cyclisme, visitez DurhamTourism.ca/cycling



42.981464 N, -81.256505 O

LA PROMENADE DE LA THAMES VALLEY

Explorez London en parcourant le sentier asphalté qui suit la rivière Thames depuis les Forks au centre-ville à travers des parcs verdoyants.

campagne sur l'un des parcours de 40 ou 80km proposés. Les participants ont droit à un maillot à l'effigie de l'événement, du ravitaillement, un repas et du divertissement à l'issue de la course. bigf.ca

COMTÉ DE HURON

 Le Sentier ferroviaire de Goderich à Guelph (G2G), de 132km, est de plus en plus réputé grâce aux améliorations apportées et à ses liaisons d'un bout à l'autre. Des travaux majeurs furent réalisés en 2024 avec l'ouverture du tunnel de Blyth, rendant plus sécuritaire le passage sous une route principale, juste à l'ouest de la ville. Blyth se trouve à mi-parcours du sentier et

propose une variété d'hébergements, de boutiques, de cafés, d'une brasserie et même d'un théâtre, et reste le meilleur point de départ pour découvrir le sentier vers l'est ou l'ouest. g2grailtrail.com

LONDON

 Les 43km de la Promenade de la Thames Valley offrent le parcours urbain par excellence en sillonnant les espaces verts et les parcs de London sur trois directions. Situé sur les rives de la rivière Thames et de ses affluents nord et sud, le sentier sépare en deux le centre-ville animé (méritant un arrêt). Grâce à huit stations de réparation de vélos réparties dans la ville, dont cinq

le long du sentier, et une variété de boutiques de vélos à proximité, celle-ci connaît la croissance la plus rapide en Ontario. Pour une randonnée plus longue, le sentier relie à d'autres pistes cyclables de la ville permettant de découvrir la campagne environnante. bit.ly/cyclinglondon



Nichée dans la banlieue sud-ouest de London, **Boler Mountain** est le point de départ idéal pour des activités en plein air, dont le vélo de montagne. Roulez sur près de 20km de pistes en boucle en empruntant des parcours pour débutants, intermédiaires et plus avancés. Les installations nécessaires et des services de location de vélos se trouvent sur place. Au départ de



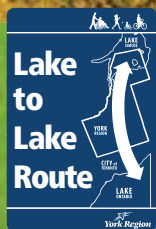
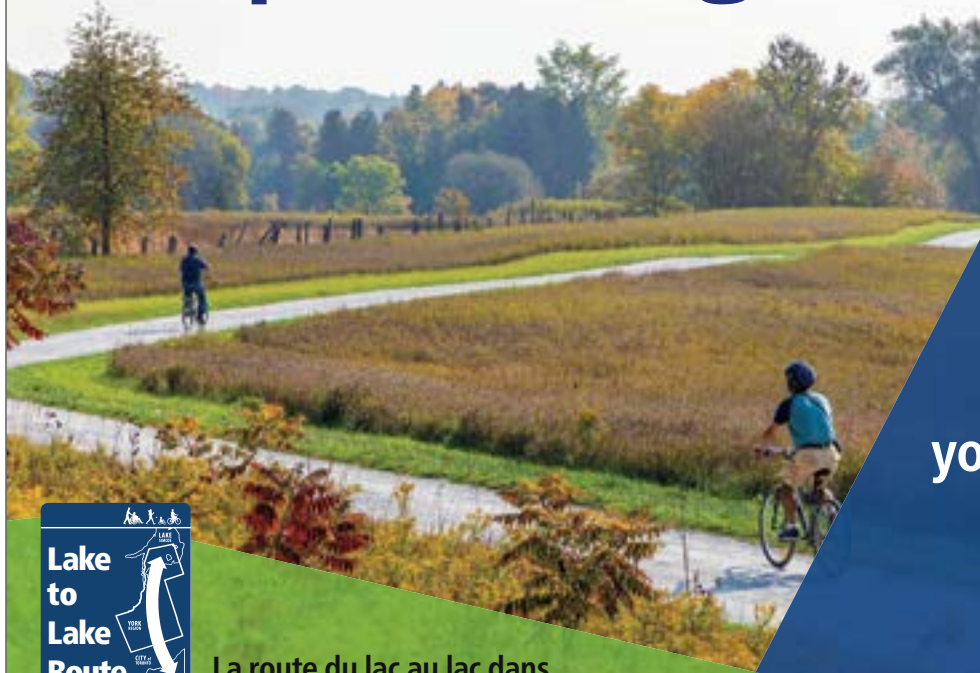
Les randonnées Ontario By Bike sont autonomes tout en étant encadrées et en petits groupes et mettent en valeur certains des meilleurs parcours de cyclisme récréatif en Ontario.

Les tours comprennent : l'hébergement, les dîners, les petits-déjeuners, des collations et des points d'eau, un fourgon de soutien, une option de randonnée de groupe et/ou des cartes détaillées.

Amenez votre vélo et partez!

Consultez les dates et destinations pour 2025 ou nos itinéraires antérieurs pour des parcours cyclistes autonomes à l'adresse : ontariobybike.ca/rides

Explorer Région de York



La route du lac au lac dans
la ville de East Gwillimbury

La Lake to Lake route
cyclable de 121 km et
sentier pédestre reliera le
lac Simcoe à Lac ontario.
Venez magasiner, dîner et
visiter notre communauté!

york.ca/LakeToLake

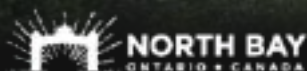



York Region

GRAVIER ILLIMITÉ



IMAGE PRISE PENDANT LE VOYAGEUR 200 PRÈS DE RUTHERGLEN



discoveryroutes.ca/V200





43.537092 N, -80.167917 O

ARKELL

Faites un arrêt à la Flow State Bicycle Co, une boutique de vélos offrant un service de location avec café, terrasse et espace communautaire lors de votre découverte du comté de Wellington sur la boucle Rockwood-Eden Mills-Guelph.

l'extrémité ouest de la Promenade de la rivière Thames, se rendre au centre-ville est facile. Il est aussi possible de stationner sa voiture et de rouler vers l'ouest sur les routes de campagne en direction de Strathroy. bolermountain.com

COMTÉ D'OXFORD

 Afin de mettre en valeur les 11 fabricants et plus de 70 variétés de fromages et produits laitiers du comté d'Oxford, le **Sentier du fromage** officiel propose une visite autoguidée de la région, connue sous le nom de « Capitale laitière du Canada ». Une partie du sentier peut être parcourue à vélo. En partant soit de Woodstock, Ingersoll ou Tillsonburg – suivez les 97km de la boucle sud avec

des arrêts recommandés, dont la fromagerie de Gunn's Hill, le musée du fromage d'Ingersoll, des boutiques vendant des produits locaux, des restaurants, des artisans et bien plus encore. oxfordcountycheesetrail.ca

 Il existe au total **neuf itinéraires sur gravier**, tous cartographiés avec navigation gratuite pour vivre l'aventure dans le comté d'Oxford. Installez-vous à Ingersoll pendant deux jours et parcourez deux boucles sur gravier au départ de la ville (59 et 34km), ou parcourez les 93km du trajet Full-on Bro'Mance en une seule journée et faites d'une pierre, deux coups. Roulez sur des chemins de campagne avec des collines présentant plus de 700 mètres d'élévation combinés. Prévoyez vos besoins en nutrition et

en hydratation, car il n'y a pas grand-chose au-delà d'Ingersoll, et faites un arrêt à Embro, au Kintore Coffee Co. rideoxford.ca

GUELPH ET LE COMTÉ DE WELLINGTON

 Parcourez sept nouveaux trajets cyclables mettant en valeur le comté de Wellington et ses routes, ses sentiers, ses points de vue et de charmantes petites entreprises. La boucle **Rockwood-Eden Mills-Guelph**, de 56km, sur chaussée asphaltée, sillonne les villes et la nature à l'est du comté, au départ de Rockwood ou de Guelph. Traversez des champs de maïs et des forêts d'arbres matures jusqu'à Eden Mills, connue pour son festival des écrivains et sa rivière Eramosa. Arrêtez-vous à Arkell pour un café au Flow State Bike Co, populaire auprès des cyclistes. Roulez en périphérie de Guelph et revenez en passant devant des fermes équestres et en admirant le lac de Guelph. Faites une pause dans la Zone de protection de la nature de Rockwood en profitant d'une baignade. wellington.ca/cycling

 Le **Guelph-Wellington Gravel Explorer** de 62km est emblématique au comté de Wellington. Au départ de Guelph (reliant aux GO trains et VIA Rail), empruntez des sentiers le long de la rivière Speed jusqu'au lac de Guelph, puis continuez sur des routes de gravier en passant par des fermes et la vinerie Cox Creek Cellars, jusqu'à Elora et Fergus, deux villes aux bâtiments historiques. Après une crème glacée ou une boisson, revenez à Guelph par des routes secondaires et le Sentier G2G/Kissing Bridge, avec un arrêt chez Eric the Baker ou à la Fixed Gear Brewing Co. wellington.ca/cycling



Comté d'Oxford

LES ÉVÉNEMENTS OUEST DE L'ONTARIO

Mai
7 Days for
Pancreatic Cancer
Guelph

Juin
BIG Gravel Grind
Sarnia

Tour de Guelph
Guelph

Forest City
Cycling Challenge
London

Juillet
MS Bike
Grand Bend
à London

Le Tour de
Norfolk
Delhi

Août
Bluewater
International
Granfondo
Sarnia

Great Lakes Ride
London

Great Waterfront
Trail Adventure

Tour di Via Italia
Windsor

Septembre
Pedal for Portage
Elora

Octobre
Growing Beaver
Beaver Valley

Pour en
savoir plus
[ontariobybike.ca/
events](http://ontariobybike.ca/events)

Parcourez les routes de Lennox - Addington, Ontario

Gravier • Asphalte • Sentiers



www.CountyTrails.com

Événements sous le chapiteau



naturally **L&A**
GRAVEL RIDE

7 juin 2025

Discover **L&A**
ride
HISTOIRE | PAYSAGE | MUSIQUE | BIÈRE

6 septembre 2025

Découvrez le **comté de Lanark** à vélo

lanarkcounty.ca/cycling

Une aventure cycliste pour tous les âges et tous les niveaux
sur les corridors verts de la ville reliant aux charmes de la campagne.



Cycle MORE

Vivez l'expérience des rivières
Mississippi et des Outaouais



cycle-MORE.com



Mississippi
Mills



LANARK
COUNTY



CENTRE DE L'ONTARIO

NIAGARA-ON-THE-LAKE

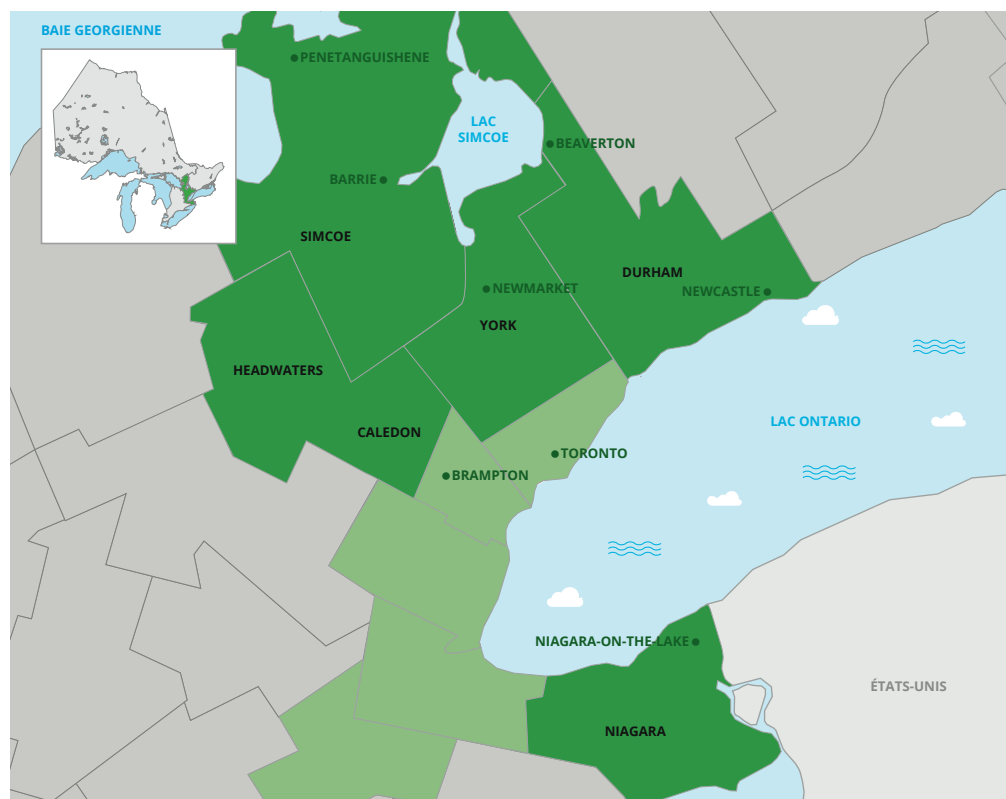
La vieille ville de Niagara-on-the-Lake a beaucoup à offrir.

Le **Sentier récréatif de la rivière Niagara** est un parcours riverain de 55km allant vers le sud jusqu'au lac Érié, et qui se trouve près de Queen Street avec ses boutiques, restaurants et festivals de théâtre. Baladez-vous à travers les champs qui entourent Fort George, et empruntez le Sentier patrimonial Upper Canada qui commence près de Butler's Barracks, une promenade de 3km, et qui se prolonge chaque année. Il est facile de s'y rendre en utilisant le service GO train jusqu'aux chutes du Niagara, et en prenant l'autobus WEGO jusqu'à la ville. De plus, il existe de nombreux points de location, dont beaucoup proposent des vélos électriques. niagaraonthelake.com

Découvrez la région avec Niagara-on-the-Lake comme point de départ en profitant de la **campagne pittoresque, des vignobles et des vergers luxuriants**. Deux itinéraires emblématiques ontariens partent de Queenston Heights : la Greenbelt Cycling Route, un 475km entre Niagara et le Northumberland, longeant York Road ; et le Sentier Bruce, pour la randonnée pédestre, près du monument Brock. De nombreuses routes de campagne planches sillonnent aussi l'arrière-pays. cyclenotl.ca

CALEDON

La **Velocity Ride** est un événement annuel qui a lieu en juin afin de collecter des fonds pour les Caledon Community Services qui aide les personnes âgées de la région à vivre en bonne santé et de façon autonome. Une variété de parcours allant d'une randonnée familiale de 10km à un parcours de 100km plus expérimenté sont proposés. Découvrez la campagne vallonnée de Caledon, ses magnifiques forêts et ses sentiers aménagés par des cyclistes locaux. Après la randonnée,



LES ARRÊTS
SÉJOURS DANS
DES FERMES
FAVORABLES
AUX CYCLISTES

Jireh Hills Family Homestead
Comté de Lambton

Heart's Content Organic Farmstead
Brantford

Haute Goat Farm
Port Hope

Ottawa Valley Farm to Fork
Douglas

Missing Link Adventure Tours - Santosha Farm
Burk's Falls

profitez d'un repas, de cadeaux, de prix, et bien plus encore. Consultez notre blogue Ontario By Bike pour les itinéraires de 50 et 100km de Velocity déjà effectués. ccsvelocity.ca

BRAMPTON

Le Sentier d'Etobicoke Creek, long de 35km, est un lien continu entre Brampton et le Sentier riverain du lac Ontario, ainsi qu'avec Caledon et la Greenbelt Route. Cette randonnée asphaltée est également liée au Sentier d'Eglinton de Toronto par l'aéroport et constitue une oasis pittoresque de la région du Grand Toronto. Votre parcours commence ou se termine dans le centre-ville de Brampton, dont vous pouvez profiter des boutiques et des restaurants. L'événement annuel gratuit **Bike the Creek** sensibilise aux avantages du transport actif et met en valeur cette région. Participez à la randonnée du 7 juin. trca.ca/bike-the-creek

Brampton est un **point d'accès aux routes secondaires et aux sentiers** près de Caledon accessible en transports en commun. Prenez le GO train jusqu'au Brampton Innovation District GO. Puis, empruntez le Sentier Etobicoke

Creek vers le nord-ouest jusqu'à Kennedy Road reliant au Caledon Trailway après 22 km, sur des routes bucoliques en gravier, comme Boston Mills et Kennedy après Old Base Line. Une autre option est un trajet de 13 km qui relie à la Caledon Trailway et consiste à prendre le GO train jusqu'à la gare de Mount Pleasant. Suivez Creditview Road jusqu'au village historique de Cheltenham. gotransit.com et brampton.ca/cycling

COMTÉ DE SIMCOE

En 2025, deux **stations de recharge pour vélos électriques** seront installées le long de la Boucle du comté de Simcoe qui s'étend sur 160km. La première se trouve à Coldwater, entre Orillia et Midland sur le Sentier Uthoff, et à 62 km du centre-ville de Barrie. Au printemps 2025, une deuxième sera installée à Midland, à 72km de Barrie. Midland est un point d'accès au Sentier Tay Shore asphalté, qui fait partie de la boucle complète, et aux belvédères panoramiques sur la baie Georgienne. Ces deux stations de recharge rendront plus agréable et pratique l'utilisation d'un vélo électrique sur la Boucle. cyclesimcoe.ca



EMPRUNTEZ NOS ROUTES RURALES.



Promenade



Chill



Sentier des fromages

14 trajets routiers - 8 itinéraires sur gravier

2 destinations pour le vélo de montagne

Le tout à seulement 90 minutes de Toronto (sur l'autoroute 401)

TourismOxford.ca

REJOIGNEZ NOTRE COMMUNAUTÉ



Assurance responsabilité personnelle
jusqu'à 5 millions de dollars pendant les
activités autorisées.



Accès à plus de 60 clubs enregistrés et
événements autorisés, y compris des Gran
Fondos, des événement cycliste charité,
des sorties d'entraînement en club et des
programmes de développement des
compétences.



Accès à une couverture d'assurance
accident facultative 24 heures sur 24, 7
jours sur 7.



**OBTENEZ VOTRE
ADHÉSION À LA
COMMUNAUTÉ
CYCLISTE DE
L'ONTARIO
POUR 2025 DÈS
AUJOURD'HUI!**



 **La Boucle du comté de Simcoe** a pris de l'essor en tant que randonnée à vélo de plusieurs jours en Ontario, et en tant que défi d'endurance d'une journée sur gravier. Cette boucle de 160km de sentiers ferroviaires (avec quelques liaisons routières) est relativement plane, pittoresque et diversifiée, avec des balades riveraines sur les sentiers Tay Shore et Oro-Medonte, et dispose de paysages ruraux et forestiers. Essayez une « mini-maison » à mi-parcours au Bell Falls Family Campground, près de Waubaushene. Partez de Barrie, accessible par GO train, qui dispose de plusieurs stationnements. Partagez votre fichier d'itinéraire et vos photos avec Cycle Simcoe et recevez un t-shirt ! cyclesimcoe.ca

PENETANGUISENE

 La ville de Penetanguishene possède les sentiers forestiers parmi les plus beaux de la Boucle du comté de Simcoe de 160km. **Mid-Pen Link**, un sentier asphalté de 2km, relie à la ville de Midland et présente une topographie de montées et de descentes parmi les plus palpitantes de tout l'Ontario sous une forêt mixte. Le **Tiny Rail Trail**, de 23km, possède un parcours vallonné sillonnant des ravins boisés. Le célèbre poisson-frites, les magasins d'antiquités et le Discovery Harbour, un parc d'histoire vivante et de reconstruction d'une garnison navale britannique vieille de plusieurs siècles font partie du trajet. bit.ly/penetangtrails

 À 90 minutes au nord de Toronto, une péninsule forme un littoral unique de plages et de

baies sablonneuses, de forêts et d'horizons, connu sous le nom de « Cœur de la baie Georgienne ». La ville de Penetanguishene, près de la pointe nord de la péninsule, est un excellent point de départ pour plusieurs jours de cyclisme. La Boucle **Cœur de la baie Georgienne** de 95km sur route asphaltée est un trajet qui sillonne des chalets, longe des plages et emprunte des routes rurales. Dégustez une crème glacée au magasin général de Cawaja, près de la plage de Balm Beach, et n'oubliez pas votre maillot de bain ! cyclesimcoe.ca/hgb-map

RÉGION DE YORK

 La région de York possède un certain nombre de **réseaux de sentiers importants** et des infrastructures et routes cyclables sécuritaires sont ajoutées chaque année. Les 15km de la Bartley Smith Greenway, à Vaughan, sont facilement accessibles par transports en commun, la TTC ou le GO Train. Vous pouvez également prendre ce dernier pour vous rendre à

Newmarket et emprunter le Sentier Nokiidaa de 18km. Partez de la galerie McMichael de Kleinburg, célèbre pour sa collection d'art canadien, sur la William Granger Greenway, qui fait partie du réseau de Sentiers de la rivière Humber. york.ca/trails

 Deux itinéraires cyclistes plus longs se croisent à Newmarket. Le **Sentier Lac-à-Lac** couvre 121km du lac Ontario au lac Simcoe, et emprunte le Sentier Nokiidaa à Newmarket pour continuer vers le nord sur des routes de la vaste zone agricole de Holland Landing. D'Aurora vers le sud, le Sentier Lac-à-Lac emprunte le Sentier Tim Jones. De même, la Greenbelt Route, longue de 475km, longe diverses routes partagées (Mulock Drive), des voies asphaltées sur des boulevards (St. John's Sideroad) et des pistes de Newmarket. Pour un itinéraire routier complet, faites la Boucle Tour of Holland, un parcours de 68km qui emprunte Keele et Jane Streets au nord et au sud. greenbelt.ca/exploremap et york.ca/cycling

L'ITINÉRAIRE DÉCOUVREZ L'ONTARIO À VÉLO AVEC DES TRAJETS GUIDÉS

Randonnées Ontario By Bike
Transrégionales

Pedal & Pour
Windsor

Niagara Cycling Tours
Niagara-on-the-Lake

Toronto Bicycle Tours

Saint-Laurent à vélo
Sud-est de l'Ontario

Escape Bicycle Tours
Ottawa

Alvar Cycle Tours
Île Manitoulin

Red Pine Tours
Sault Ste. Marie



43.256085 N, -79.073837 O
NIAGARA-ON-THE-LAKE

Faites un arrêt sur Queen Street avec ses cafés, boutiques, restaurants et festivals de théâtre tout en explorant les sentiers à vélo.



EXPLOREZ LE MEILLEUR DU SENTIER DE LA RIVIÈRE SAINTE-CLAIR

Que vous souhaitiez planifier une balade tranquille le long du sentier de la rivière Sainte-Claire et du lac Huron, explorez de nouveaux Sentiers pavés ou hors route, ou lancez-vous un défi lors d'une compétition cycliste, Sarnia-Lambton a le sentier parfait qui vous attend !

**Trouvez votre prochaine aventure sur
ontbluecoast.com**



**#MYRIVERTRAIL
STCLAIRRIVERTRAIL.COM**





LES ÉVÉNEMENTS CENTRE DE L'ONTARIO

Mars

Toronto Bicycle
Show & E-Bike Expo

Avril

Paris to Ancaster
Bike Race

Mai

Creemore Springs
Turas Mor
Creemore

Bike for Health
Ajax

Journey for Janice
Stouffville

Juin

Bike for
Brain Health
Toronto

Bike the Creek
Brampton

Ride to Conquer
Cancer
Toronto
à Niagara

Velocity
Caledon

Juillet

Summer Epic
8 Hour
Oro-Medonte

Août

Friends for Life
Bike Rally
Toronto à Montréal

Georgian Bay
Cycle for Hope
Penetanguishene

Septembre

Tour de T1D
Oro-Medonte

Octobre

Bicycle Fall
Blowout Sale
Toronto

Des Grands
Lacs aux
Greenbelt Farm
Fresh Tours
Hamilton

Pour en savoir plus
[ontariobybike.ca/
events](http://ontariobybike.ca/events)

PHOTO PAR DESTINATION ONTARIO



44.758522 N, -79.955803 O

PENETANGUISHENE

Au départ du Sentier Tiny Trail en direction de l'ouest de la ville, passez sous le tunnel d'Overhead Bridge Road et traversez les forêts luxuriantes qui entourent Copeland Creek.

RÉGION DE DURHAM



Les 14 **nouvelles boucles cyclistes** rurales sont accessibles avec des distances allant de 8 à 60km et des arrêts favorables aux cyclistes permettant de découvrir des paysages dans les secteurs les plus calmes de la région. Les cartes numériques sur Ride with GPS, avec navigation gratuite, ainsi que sur Strava, permettent de circuler facilement sur les boucles de Beaverton, sur la rive est du lac Simcoe. Deux boucles de 30km chacune offrent des trajets

sur asphalte et gravier, peuvent s'ajouter à une randonnée plus longue de 55km. Les deux parcours terminent sur Main Street, où les cyclistes peuvent se rendre au Shortis Cafe Bar ou au Beaver River Museum et à ses bâtiments historiques, dont une vieille prison.
bit.ly/cyclingindurham



Les 114km du trajet **Highland Hustle West** peuvent commencer sur le Great Lakes Waterfront Trail à Whitby ou à Oshawa, pour accéder au

GO Train, ou à n'importe quel point de la boucle qui comprend également la Greenbelt Cycling Route. Sur le tronçon nord, arrêtez-vous au White Feather Country Store ou au Tyrone Mills, favorable aux cyclistes, pour y déguster des beignets, ou faites une pause crème glacée à Enniskillen. Vous y trouverez de nombreux hébergements, hôtels et gîtes afin de prolonger le parcours et faire la boucle complète de 195km en deux jours, en suivant les directions depuis Newcastle.
bit.ly/highland-hustle

Tellement à découvrir



Dans la Ville de Windsor, la nature est partout.
Évadez-vous et vivez la splendeur de plus de 206 parcs,
de plus de 174 km de sentiers polyvalents,
dont 6 km de rives, les pistes de vélo de montagne du parc Malden,
Ganatchio Trail, Little River Corridor Trail,
les 42.5 km de la boucle de Windsor et 2,520 acres d'espace vert.



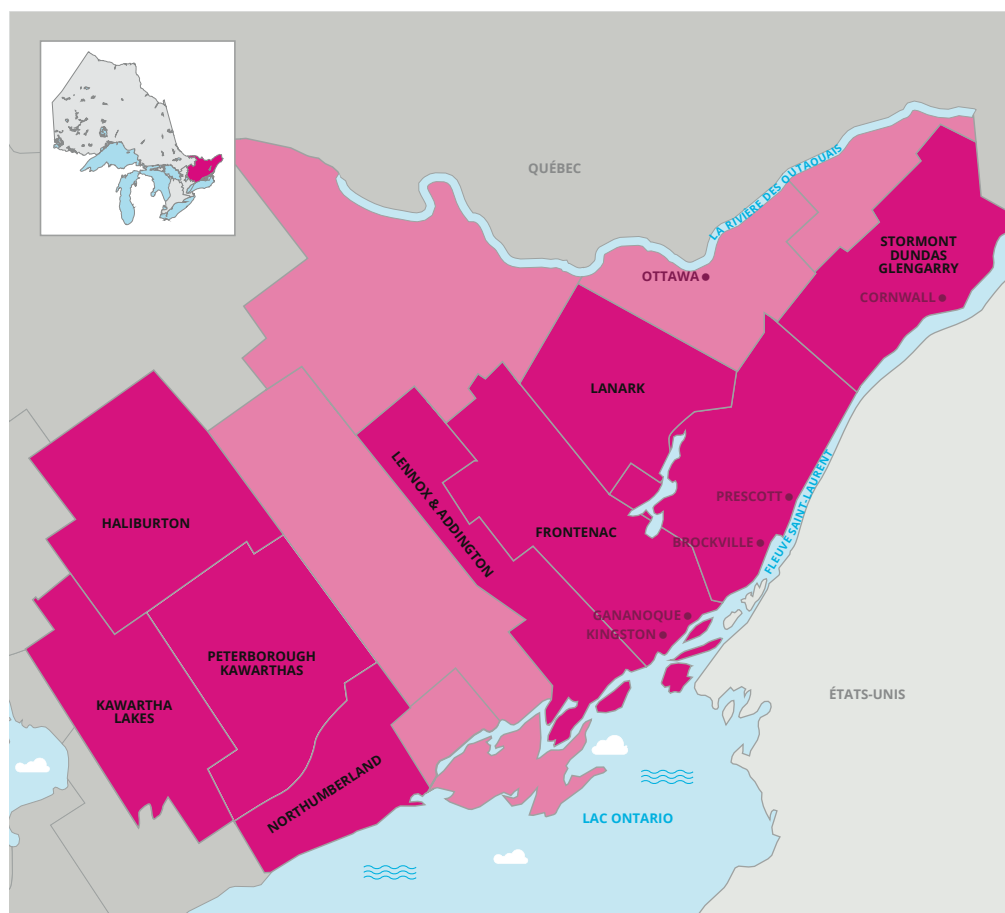
EST DE L'ONTARIO

COMTÉ DE NORTHUMBERLAND

Le comté de Northumberland, situé à 100km à l'est de Toronto, est l'un des paradis cachés pour le cyclisme sur route. Parcourez des collines onduyantes de la Greenbelt, des vues splendides sur le lac Ontario, des entreprises rurales et des villes parmi les plus anciennes de la province. Le trajet **Glorious Ganaraska** de 30km sur route commence à Port Hope - direction ouest sur Lakeshore Road avec vue sur le lac Ontario, puis vers le nord sur les collines, et longez la rivière Ganaraska avant de revenir à Port Hope pour un rafraîchissement. Pour une randonnée plus longue et plus exigeante, songez au parcours Highland Hustle East de 80km. bit.ly/highland-hustle et northumberlandtourism.com/cycling

KAWARTHA LAKES

La boucle **Emily Route** de 64km est un trajet polyvalent comportant une élévation assez faible. Une escapade d'une journée unique avec ses nombreuses divisions et choix de trajets, ainsi que des liens vers Peterborough et le comté de Northumberland. Partez de Lindsay, d'Omeme ou du Parc provincial Emily pour emprunter des routes de campagne et découvrir l'extrémité sud du lac Pigeon, typique de la



Soif de nouveauté pour vos escapades ou excursions avec nuitée?

Consultez notre page d'itinéraires pour trouver des idées d'excursions d'un jour et de circuits autoguidés de plusieurs jours, avec des fichiers numériques, des suggestions d'arrêts et des ressources.

ontariobybike.ca/itineraries

région de Kawartha et qui fait partie de la voie navigable Trent Severn. Empruntez aussi des sentiers sans circulation par cette boucle qui croise le Sentier transcanadien Kawartha et le Sentier Victoria à divers endroits, soit huit fois au total. kawarthasnorthumberland.ca/cycling et bit.ly/kawarthalakes

VILLE ET COMTÉ DE PETERBOROUGH

Vous pourriez passer des jours à découvrir les **nombreux sentiers de Peterborough** qui partent de cette ville dans différentes directions. Direction ouest, à travers un tunnel de cèdres le long de la rivière Jackson Creek, pour un 14km jusqu'au Pont sur chevalets de Doube (vérifiez l'état actuel, car le pont fut fermé temporairement en raison d'un incendie en 2024). Longez la rivière Otonabee sur le Sentier Rotary Greenway jusqu'à l'université de Trent, et continuez vers le nord jusqu'au village de Lakefield (15km aller simple). Vous pouvez aussi rouler autour de Little Lake en passant devant le Musée canadien

du canot et profiter du Sentier Lang-Hastings. ontariobybike.ca/peterboroughkawarthas

HAUTES-TERRES D'HALIBURTON

Le **Sentier ferroviaire du comté d'Haliburton** s'étend sur 32km, du village d'Haliburton à Kinmount. Ce trajet polyvalent, qui comporte de nombreux points d'accès, permet de s'adapter la distance qui vous convient le mieux. Si vous commencez par le village d'Haliburton, profitez des cafés, des boutiques, des terrasses et du joli parc au bord du lac. Sur la route, vous trouverez de nombreux endroits où arrêter, dont les chutes Ritchie, le pont situé juste au nord de Gelert et le magnifique lac situé au sud de Geeza Road. Pour satisfaire votre gourmandise, arrêtez-vous à la Donald at the Little Tart Bakery, une petite boulangerie saisonnière où sont servies des tartelettes au beurre. bit.ly/myhhgravelroutes

Certaines randonnées mémorables de plusieurs jours convenant aux aventuriers



Faites une pause, Explorez Prescott.

Reliant le Great Lakes Waterfront Trail aux aventures sur les routes de campagne et les sentiers de l'Est de l'Ontario, Prescott est l'arrêt idéal de votre voyage.



Découvrez nos entreprises
favorables aux vélos



Dînez dans l'un de nos nombreux
pubs, restaurants et terrasses



Passez la nuit et ressourcez-vous
au bord du fleuve Saint-Laurent

Pour planifier votre visite, scannez le code
QR et suivez-nous sur les médias sociaux



@ExplorePrescottON



ExplorePrescott.ca



Directory.Prescott.ca



Welcome to ♡♣ Bienvenue à
PRESCOTT
EST 1784
#ExplorePrescottON



TBAY
ON

PROFONDÉMENT
LIÉ À
L'AVENTURE

Visit
THUNDER BAY
.COM

44.321942 N,
-76.163193 O

GANANOQUE ET
LES MILLE-ÎLES

Installez-vous à Gananoque et parcourez le sentier asphalté de 37km de la Promenade des Mille-Îles, avec des parcs riverains, des excursions en bateau et une abondance de restaurants, boutiques et hébergements au centre-ville historique.



sur gravier peuvent être consultées gratuitement sur Ride with GPS. Essayez la **Grande boucle des hautes terres d'Haliburton**, un défi de 284km avec 3 500 mètres de dénivelé. Divisible en deux boucles de 124 et 160km qui se croisent dans le village d'Haliburton, la section nord sillonne le Parc Algonquin et la partie sud se rend à Gooderham et Kilmount. Le trajet « **Over the Loon** », créé par BT700, lui ressemble, mais en plus long, et peut être consulté dans les archives de Bikepacking Ontario. L'autonomie est de rigueur, car certaines régions sont éloignées et la couverture cellulaire reste limitée. bikepackingontario.com

COMTÉ DE LENNOX ET ADDINGTON



Flinton se situe dans les hautes terres d'Addington, à 30km au sud du Parc provincial Bon Echo, et dispose de 10km de pistes pour vélo de montagne et des chemins forestiers dans les **Sentiers forestiers de Lennox Addington**. Les vététistes aimeront les courbes à bermes, les structures et l'élévation qui s'incorporent à la surface naturelle à travers une étendue de 120 acres de grands pins. À partir de l'hiver 2025,



LES ARRÊTS TERRASSES FAVORABLES AUX CYCLISTES

**Beach Street
Station**
Goderich

**Baranga's on
the Beach**
Hamilton

Silver Bean Cafe
Peterborough

Cafe sur la Rive
Plantagenet

Buoys Eatery
Gore Bay,
Île Manitoulin

les pistes seront damées pour une utilisation hivernale non motorisée. Pour les amateurs de tout-terrain et de gravier, un événement prévu à l'automne sera organisé par le comté. naturallyla.ca/cycling



Le comté de Lennox et Addington, juste à l'ouest de Kingston, sont en voie de devenir un havre pour le **cyclisme sur gravier et routes rurales**. Le comté a lancé sa collection Backroads, surtout des boucles sur routes de gravier, et 2025 marque la deuxième saison de l'événement Gravel Ride, prévu pour le 7 juin. Prenez le traversier pour l'île d'Amherst et parcourez les 33km de la boucle qui sillonne des routes de gravier tranquilles à voie unique et riveraines, à travers des terres agricoles et des murs de pierres de style irlandais. Faites un arrêt au restaurant communautaire Back Kitchen. naturallyla.ca/cycling

COMTÉ DE FRONTENAC



D'importantes améliorations furent apportées au **tronçon nord du sentier K&P**, de Clarendon Station à la rivière Mississippi. Parcourez ces 8km sur gravier

sillonnant les rochers et les zones humides du Bouclier canadien, ou direction sud sur 13km jusqu'au lac Sharbot. Réservez un séjour dans l'ancienne gare de Clarendon, récemment rénovée. Avec ses trois chambres, cet hébergement unique est parfait pour les groupes. À Mississippi Station, quittez le sentier à Gulley Road pour un petit détour à la Back Forty Artisan Cheese, et faire une pause afin de goûter aux produits de la ferme et déguster des pizzas cuites au feu de bois sur la terrasse au bord du lac. kptrail.ca



Avec ses sections en poussière de pierre, le **Sentier K&P** totalise maintenant 98km, de Kingston à la rivière Mississippi. Ce sentier longe d'anciennes voies ferrées et peut être parcouru aller-retour ou dans le cadre d'une escapade plus longue à travers cette belle région, faisant partie de la biosphère de l'Arche de Frontenac. Près de la piste, de Tichborne ou Verona, ou directement de Parham, empruntez la boucle de 80km, surtout en gravier, qui fait le tour des quatre lacs de la Zone de conservation Depot Lakes. Cet itinéraire, et d'autres font partie de la vaste liste du site. ridegravel.ca



mica 
Manitoulin Island Cycling Advocates

Manitoulin Passage Ride

2 jours de plaisir,
de camaraderie,
et de bonne bouffe
pleinement
pris en charge

Alvar Tour

Alvar Tour
Immersion cycliste
tout inclus de 5 nuits
et 5 jours de vélo

Manitoulin; la plus grande île en eau douce au monde



Visitez
Séjournes
Amusez-vous

manitoulincycling.com



**DÉCOUVREZ
LE MEILLEUR
ENDROIT
POUR LE
VÉLO
TOUTE-ROUTE
ET DE
MONTAGNE**



MY *Haliburton*
HIGHLANDS

myhaliburtonhighlands.com

Retrouvez
nos itinéraires
avec
RidewithGPS



KINGSTON

 Kingston fut jadis la capitale du Canada. Située au bord du lac Ontario, et à l'embouchure de la rivière Cataraqui et du Saint-Laurent, elle est également connue sous le nom de « **Ville de calcaire** » et possède un patrimoine grandiose. Ville animée, elle accueille de nombreux étudiants et bénéficie d'un centre-ville prospère, avec une abondance de magasins et de restaurants. Le meilleur trajet, le Sentier K&P, commence au parc Doug Fluhrer, dans le port intérieur. Parcourez le sentier et les voies cyclables sur 12km jusqu'au passage souterrain de l'autoroute 401, puis sillonnez les champs, les arbres et les rochers. Ou stationnez votre auto à l'Invista Centre ou au point de départ sur McIvor Road, et roulez jusqu'au centre-ville. visitkingston.ca/cycling

 Longue de 47km la **Boucle North Kingston** à Inverary possède plusieurs points d'accès et stationnements au Sentier K&P, au nord de l'autoroute 401 (McIvor et Burwell Roads, ou Glenvale Station).

Ce trajet prisé des cyclistes locaux emprunte des routes asphaltées tranquilles et longe la collectivité d'Inverary en direction du nord. Arrêtez là où vous trouverez d'autres cyclistes, dont la Cookery d'Inverary, pour goûter à leurs délicieuses pâtisseries ou leurs repas pour emporter sur la terrasse avant de revenir vers la grande ville, Kingston. bit.ly/kingstoninverary

GANANOQUE ET LES MILLE-ÎLES

Située à mi-chemin des 80km d'étendues d'îles dans l'embouchure du fleuve Saint-Laurent, Gananoque est **idéale pour vous installer et explorer les Mille-Îles** de l'Ontario. Visitez les boutiques de King Street East, faites une promenade sur les rives et les quais, arrêtez-vous au Musée d'histoire des Mille-Îles ou au Musée du bateau à proximité. Après toutes les aventures de la journée, prenez un hébergement, savourez un repas sur une terrasse et assistez à un spectacle en soirée dans la superbe salle qui surplombe la rivière. Il existe de nombreuses façons d'explorer la

ville, les îles et le fleuve : à pied, en bateau, en kayak et, bien sûr, à vélo. 1000islandstourism.com

 À l'est de Gananoque, au bout de la rue principale ou du stationnement au point de départ du sentier, vous pouvez commencer une journée cycliste sur la **Promenade des Mille-Îles**, une piste asphaltée longue de 37km. Prévoyez beaucoup d'arrêts, car on y trouve d'innombrables points d'observation, parcs et plages où admirer les panoramas spectaculaires et le célèbre chapelet d'îles. Préparez un pique-nique et profitez-en au maximum, ou allez jusqu'à Butternut Bay, où la piste se termine et où commence la liaison routière de 10km vers Brockville. bit.ly/1000islandsride

BROCKVILLE ET LES MILLE-ÎLES

 Depuis Brockville, accédez au sentier récréatif de la **Promenade des Mille-Îles** vers l'ouest et commencez votre trajet aux aires de stationnement de Butternut

44.482220 N,
-76.694536 O

VERONA

Parcourez le Sentier K&P à partir du stationnement de Verona pour une distance de votre choix, ou sur 40km vers le sud jusqu'à Kingston, et sur 35km vers le nord jusqu'au lac Sharbot.



DÉCOUVREZ BRAMPTON

Découvrez Brampton

Sentiers | Parcs | Lacs |
Zones de conservation | Forêts



brampton.ca/cycling





44.839802 N, -78.631617 O

LES HAUTES TERRES D'HALIBURTON

Le Sentier ferroviaire du comté de Haliburton s'étend sur 35km, entre Haliburton et Kinmount, et figure parmi plusieurs itinéraires régionaux sur gravier, longeant forêts, rivières, chutes d'eau et zones humides, et comporte six magnifiques bancs en pierre.

Bay, ou de Brown's Bay et sa plage. Après une journée passée à longer les rives de la promenade, empruntez le **Sentier Brock** en ville, le long du réservoir Buell's Creek sur 13km aller-retour. Près de la marina et du parc de Blockhouse Island, ne ratez pas le tunnel ferroviaire de Brockville, dont l'entrée est gratuite, pour une balade de 500 mètres et un spectacle de lumières. Si vous n'avez pas de vélo, voyez avec 1000 Islands Cyclery pour en louer un.
brockvilletourism.com



Les plus expérimentés peuvent découvrir la région à l'est de Brockville en suivant le **Great Lakes Waterfront Trail** sur 60km dans chaque sens, sur des routes et des accotements asphaltés jusqu'à Morrisburg, et ne manqueront pas les points d'arrêt que sont Prescott, Cardinal et Iroquois. Intéressé par une aventure multisports? Songez au Thousand Islands Triathlon, Duathlon & Run qui a lieu chaque année au mois d'août. Avec les distances Try-Tri comme choix, l'événement offre

la chance de courir à travers le plus ancien tunnel ferroviaire du Canada, de nager et de faire du vélo.
bit.ly/tri1000islands

PRESCOTT

La ville de Prescott est située sur le littoral du fleuve Saint-Laurent, juste à l'est des Mille-Îles et à 90km à vélo à l'ouest de Cornwall. Cette plaque tournante de plus en plus importante pour les cyclistes emprunte le Great Lakes Waterfront Trail, avec un certain nombre de stations de réparation de vélos et une variété d'hébergements favorables aux cyclistes. Faites coïncider votre visite avec les **Prescott Pop-Ups**, du jeudi au dimanche en été, avec des cabanes colorées où l'on vend des produits originaux et une scène de festival de rue animée. Possibilité sur place de louer des kayaks et des planches à pagaie, et de visiter la brasserie ArBru dans le parc. exploreprescott.ca



Chaque fois que nous avons organisé la randonnée des

Mille-Îles et du fleuve Saint-Laurent d'Ontario By Bike, nous nous sommes fait un devoir de nous attarder à Prescott. Il n'est jamais trop tôt pour déguster des crèmes glacées et autres délices sur la terrasse du Katarina's Coffee Shop, lauréat du prix 2023 de la meilleure entreprise favorable aux cyclistes. Avec la plage et le parc, il est aisé de s'y attarder une journée. En quittant la ville vers l'est, on peut s'arrêter au Fort Wellington, Lieu historique de la Bataille-du-Moulin-à-Vent et à la distillerie King's Lock. À l'ouest, la petite église bleue demeure intéressante pour des photos. ontariobybike.ca/itineraries

COMTÉS DE STORMONT, DUNDAS ET GLENGARRY (SDG)



Le tronçon asphalté de 40km du Great Lakes Waterfront Trail qui s'étend d'Upper Canada Village jusqu'à la ville de Cornwall figure sur de nombreuses listes comme l'un des meilleurs sentiers de randonnée riveraine de la province. Le splendide trajet longe 10km entre



LES ÉVÉNEMENTS EST DE L'ONTARIO

Avril

Almonte Paris-Roubaix
Mississippi Mills

Mai

Melrose Gravel Tour
Tyendinaga

Clarence Rockland Classic
Ottawa

Juin

Naturally L&A Gravel Ride
Centreville

Ride the River
Brockville

Trail Jam
Prince Edward County

Rideau Lakes Tour
Ottawa à Kingston

AOÛT

Log Driver's Waltz
Almonte

MS Bike
Ottawa-Brockville

Kawartha Classic Cycling Tour
Lindsay

Septembre

Discover L&A Ride
Adolphustown

1000 Islands

Gran Fondo
Kingston

Novembre

Candy Burner Ride
Carleton Place

Pour en savoir plus
ontariobybike.ca/events

L'AVENTURE CYCLISTE VOUS ATTEND À L'ÎLE DE MANITOULIN

Changez de vitesse et vivez l'expérience de l'île Manitoulin à vélo. Découvrez la plus grande île en eau douce au monde, plus de 100 lacs et 850 kilomètres de pistes cyclables. Profitez de la nature intacte, de paysages vallonnés et des eaux turquoise. Prenez le traversier Chi-Cheemaun pour passagers et véhicules entre Tobermory et l'île Manitoulin. Les réservations spontanées pour les piétons et les vélos sont acceptées.



Période d'opération; du 2 mai à octobre 2025
Tobermory, ON | Île Manitoulin, ON
ontarioferries.com | 1.800.265.3163



EXPLOREZ LA PISTE CYCLABLE LA PLUS AU SUD DU CANADA

Prenez de l'avance sur votre saison et renouez avec la nature à vélo sur des sentiers magnifiques au pays du vin. Avec plus de huit mois de cyclisme par an, vous trouverez votre havre de paix sur l'île Pelée. À partir du 1er avril 2025, prenez le traversier pour la plus grande île du lac Érié. Les réservations spontanées pour les piétons et les vélos sont acceptées.



ontarioferries.com | 1.800.661.2220

Upper Canada Village et le Refuge d'oiseaux migrateurs du Haut-Canada, qui abrite plus de 200 espèces. Sur l'itinéraire **Upper Canada Island Hopper**, les cyclistes empruntent des ponts reliant les îles, des promenades et des sentiers forestiers sinueux. Réservez et séjournez dans un camping au bord de l'eau de la Promenade de Long Sault.
whereontariobegan.ca/cycling

Grâce à deux versions d'itinéraires et des distances de 24km et 45km, le trajet **Wood and Stone** est idéal pour les cyclistes qui veulent découvrir des brasseries et des vignobles des comtés de SDG et profiter des routes de campagne relativement plates et tranquilles. Celui-ci commence juste à l'ouest de la frontière québécoise, à la Wood Brothers Brewing Co, une brasserie artisanale située sur 65 acres vallonnés, et passe par le Stone House Vineyard, un petit vignoble familial avec une histoire exceptionnelle, avant de faire une boucle pour revenir au point de départ. Découvrez d'autres itinéraires de la collection du SDG-Cornwall Adventure Club.
whereontariobegan.ca



LES FAITES LE VÉLO ÉLECTRIQUE CROÎT EN POPULARITÉ

60%
des cyclistes
utilisent des vélos
électriques
lorsqu'ils
réservent auprès
des principaux
organismes
de randonnées
(estimation)

5%
du marché du vélo
au Canada
(estimation), une
croissance annuelle
des ventes estimée
à 7,5%

22%
des cyclistes
ontariens possèdent
un ou plusieurs
vélos électriques,
17% envisagent
d'en acheter
(estimation)



Promenade du Long Sault

CORNWALL

Le Complexe civique de Cornwall, au parc Lamoureux, avec un stationnement gratuit et tout près du centre-ville, est le point de départ idéal pour le **Sentier Riverside**, un 18 km asphalté. Vers l'ouest, les cyclistes profitent de vues des deux côtés; le fleuve Saint-Laurent dans l'un et le canal de Cornwall de l'autre. Passez par les ponts, observez la centrale électrique R.H. Saunders et ne manquez pas de faire un détour par les sentiers du parc Guidon, au bord de l'eau. Passez par la brasserie Rurban Brewing, se situant à proximité de la piste de Cumberland Street, ou retournez au centre-ville pour un repas ou une collation d'après randonnée.
ontariobybike.ca/cornwallriverside



À l'est de Cornwall, parcourez les 42km du **Tour de Lancasters**, une randonnée sur route asphaltée de la collection du SDG-Cornwall Adventure Club, une liste régionale de trajets cyclotouristes. Partant de Lancaster, cet itinéraire est idéal pour ceux qui aiment rouler sur une plus longue distance, avec des routes asphaltées, des indications faciles à suivre et des lieux où s'arrêter. Au bout de 25km, ne manquez pas les ruines de l'église St. Michael's, l'une des premières églises catholiques romaines du Canada anglais. À la fin de la randonnée, offrez-vous une pizza au restaurant The South Glengarry.
whereontariobegan.ca/cycling

COMTÉ DE LANARK

Découvrez les **sentiers ferroviaires du comté de Lanark** au départ de Carleton Place, charmante ville historique et plaque tournante en cyclisme. Louez un vélo au centre de visiteurs et suivez le Sentier récréatif de la vallée de l'Outaouais vers le nord jusqu'à Almonte/Mississippi Mills, en vous arrêtant pour prendre un café, une collation et visiter le Musée du textile. Revenez par le sentier pour un 24km ou continuez jusqu'à Pakenham pour un pique-nique au bord de la rivière, puis retournez à Carleton Place, pour un total de 50km. Profitez des cafés, de restaurants et de brasseries. Consultez Ontario By Bike Lanark Trail Tour pour trouver des idées.
ontariobybike.ca/itineraries

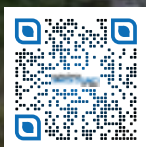


Cycle MORE est un nouvel itinéraire cycliste de 200km dans l'est de l'Ontario qui mène sur des pistes en gravier et des chemins de campagne le long des rivières des Outaouais et Mississippi. Au départ de la colline du Parlement, il emprunte la Promenade de la rivière des Outaouais et le Sentier transcanadien jusqu'aux villes riveraines de Carleton Place, Almonte et Pakenham. Roulez vers le nord-est jusqu'à la rivière des Outaouais en faisant une boucle traversant les collectivités rurales de l'ouest d'Ottawa et la ceinture verte qui l'entoure. Pour plus de trajets sur gravier dans le comté de Lanark, surveillez le Log Driver's Waltz Grand Depart le 23 août ou la Candy Burner Ride le 1^{er} novembre. cycle-more.com



Peterborough

Des pistes
inoubliables
vous attend au
**COMTÉ DE
SIMCOE**



THE GREAT WATERFRONT TRAIL ADVENTURE
8 AU 15 AOÛT, 2025
JOIGNEZ-VOUS AU DÉFI DE 8 JOURS • 640 KM • 3 GRANDS LACS

Inspire les cyclistes depuis des décennies

30 ans de liens. 3600 km d'aventure — Reliant 155 collectivités et une multitude d'endroits à découvrir.

WaterfrontTrail.org

Locations along the trail: Nipigon, Schreiber, Terrace Bay, Marathon, White River, Wawa, Sault Ste. Marie, Blind River, Espanola, Sudbury, Manitoulin Island, Georgian Bay, Waaseyaagami-wikwed, Parry Sound, Tobermory, Lake Huron, Naadowewi-gichigami, Owen Sound, Simcoe County, Point Clark, Toronto, Burlington, Port Dover, Sarnia, Essex, Lake Erie, Waabishkiigoo-gichigami, Port Colborne, Port Erie, Niagara-on-the-Lake, Whitby, Port Hope, Lake Ontario, Niigani-gichigami, Picton, Kingston, Brockville, Cornwall, South Glengarry.

Great Lakes Waterfront Trail

Un projet de patrimoine mené par le Waterfront Regeneration Trust et les collectivités riveraines afin de renouer avec les Grands Lacs et le fleuve Saint-Laurent.

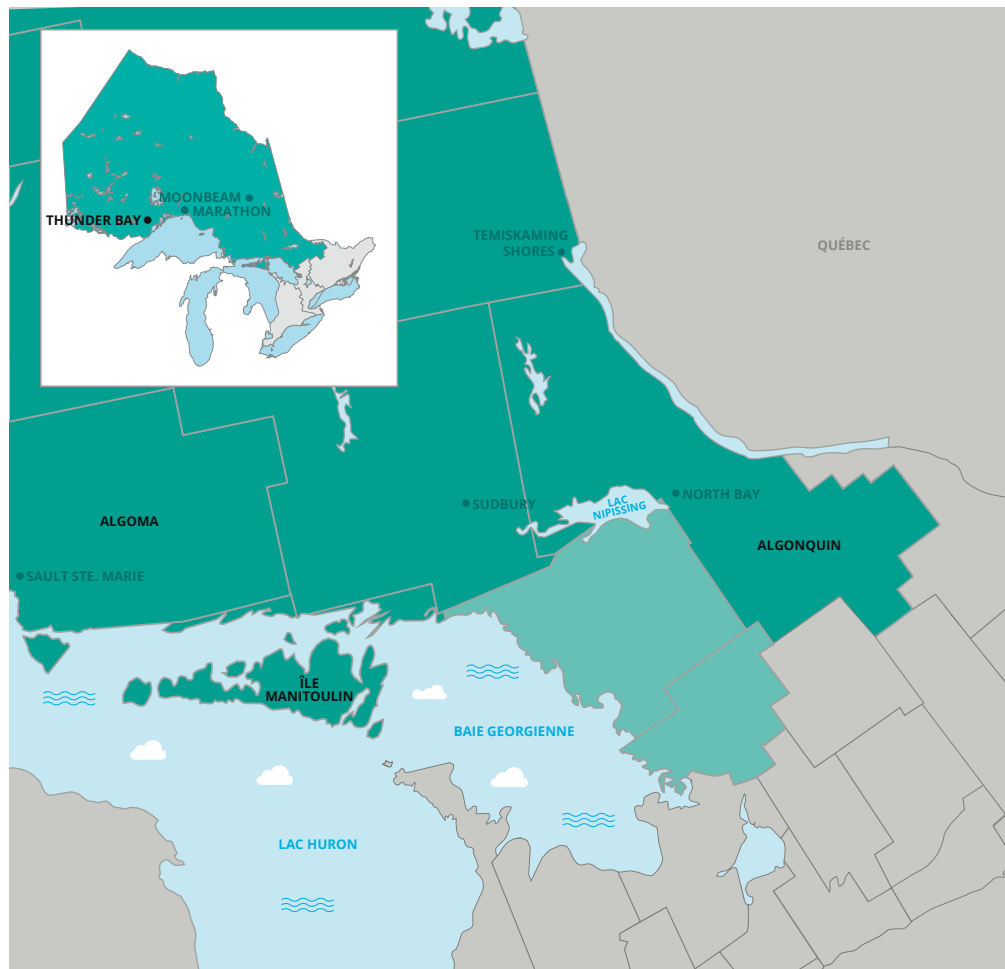
30 ANS PROTÉGER RELIER CÉLÉBRER

NORD DE L'ONTARIO

THUNDER BAY

Au nord-est du centre-ville, prenez un vélo pour parcourir le parc entourant le **lac Boulevard**. Ce lac-réservoir, créé il y a plus de 100 ans, est l'endroit idéal pour les activités récréatives à Thunder Bay. Faites la boucle facile de 5km, arrêtez-vous au jardin de papillons, jouez une partie de disque-golf et pique-niquez au bord du lac. Du pont pour piétons et cyclistes situé à l'extrémité inférieure du lac, observez l'eau en cascade sur le déversoir rocheux et qui se jette dans le lac Supérieur. À l'extrémité nord du lac, admirez la silhouette du Sleeping Giant depuis la falaise. En suivant le Sentier transcanadien qui passe sous l'autoroute, vous arriverez au parc Centennial et pourrez ensuite accéder à un large éventail de pistes de vélos de montagne dans la forêt de Trowbridge. bit.ly/tbaybike

Hôte des championnats canadiens de marathon de vélo de montagne (XCM) en 2024 et en 2025, la **forêt de Trowbridge** dispose d'un réseau de pistes en pleine croissance et en constante amélioration qui attire des



Partagez votre expérience cycliste en Ontario avec les mots-clés : [#OntarioByBike](https://twitter.com/OntarioByBike) et [#BikeON](https://twitter.com/BikeON)

professionnels. Des habitants et des visiteurs parcourent les 30km de sentiers à voie simple et les 25km à double voie ouverts toute l'année (également pour le vélo d'hiver), et conviendront que Thunder Bay dispose de pistes de vélo de montagne parmi les meilleures de la province. blacksheepmtb.com

MARATHON

Le Great Lakes Waterfront Trail nécessitera encore un certain nombre d'années à développer, car des travaux se poursuivent le long du lac Supérieur, sur 360km, de Sault Ste. Marie à Pigeon River, en passant par la frontière américaine et le Minnesota. Le trajet complété traversera éventuellement dix collectivités du nord de l'Ontario, dont cinq disposent déjà d'**itinéraires cyclistes plus courts**. À Marathon, découvrez les rives du lac Supérieur avec deux trajets qui vont de la plage accidentée de Pebble Beach au lac Penn, ou à l'étendue sablonneuse de

Carden Cove, respectivement 7 et 13km. Cette collectivité, située près du Parc national Pukaskwa, dispose d'hébergements avec toiture et d'options de camping. bit.ly/wtsuperior

MOONBEAM

Au nord de la province, la route 11 propose un certain nombre d'arrêts intéressants pour vous dégourdir les jambes et pédaler quelques kilomètres. Après un arrêt à New Liskeard pour parcourir les sentiers rivaux du lac Temiskaming, votre prochain arrêt devrait être Moonbeam. Cette petite communauté dispose de nombreux emplacements pour les tentes et les VR au camping Twin Lakes, et possède plusieurs pistes pour vélos de montagne, dont les **Boucles de Three Lake, Nursery ou Bonner**, ainsi que le Sentier de Ski Hill - tous classés pour les cyclistes de niveau intermédiaire à experts. bit.ly/cyclingtshores et bit.ly/moonbeamtrails



Thunder Bay



ÎLE MANITOULIN

 Ge rendre à Manitoulin, la plus grande île en eau douce du monde, est facile, que ce soit par le sud et la pointe de la péninsule Bruce, une traversée de deux heures à bord du **traversier MS Chi-Cheemaun**, adapté aux cyclistes, ou au nord en empruntant un pont. Les petits groupes de cyclistes sont les bienvenus à bord. Pour les groupes plus importants (>20), il est préférable de réserver. Le traversier opère plusieurs fois par jour, de mai à octobre. Il est possible de louer des vélos électriques aux deux gares maritimes, à Tobermory auprès de West Lake E-Bikes, et en nombre limité sur l'île Manitoulin, pour l'Alvar Cycle Adventure Tour ou l'événement annuel Passage Ride. ontarioferries.com



Des itinéraires, organisés ou autoguidés, vous permettent de découvrir la magnifique île Manitoulin. Inscrivez-vous rapidement à la **Manitoulin Passage Ride**, les 7 et 8 juin 2025, pour une fin de semaine de cyclisme en groupe avec soutien, repas et soirée dansante le samedi. Pour un trajet de cinq jours avec un choix de quatre dates, l'**Alvar Cycle Adventure Tour** offre une expérience guidée intime en parcourant les lacs intérieurs de l'île, permettant une immersion dans l'histoire des colons et des autochtones. Les aventuriers autonomes peuvent utiliser l'application MODEM pour une visite audioguidée immersive. manitoulincycling.com



LES ÉVÉNEMENTS NORD DE L'ONTARIO

Mars

Beaver Freezer
Marathon
Sault Ste. Marie

Mai

Red Rock Gravel
Grinder
Sault Ste. Marie

Spin the Lakes
Huntsville

Juin

Myeloma Ride
Sudbury

Manitoulin
Passage Ride
Île Manitoulin

Juillet

Wilderness
Traverse
Sudbury

Août

Voyageur 200
North Bay

Championnats
canadiens
XCM MTB
Thunder Bay

Northern Pass
Bracebridge

Septembre

Alvar Cycle Tour
Île Manitoulin

Pour en savoir plus
[ontariobybike.ca/
events](http://ontariobybike.ca/events)

NORTH BAY ET LE LAC NIPISSING



Avec six réseaux de sentiers différents couvrant près de 60km de pistes, North Bay est une destination importante pour le vélo de montagne, à seulement quatre heures de route de Toronto ou d'Ottawa. Grâce au **réseau de sentiers Tree Towers**, parcourez des pistes rapides et sinueuses construites sur le Bouclier canadien. Contactez la North Bay MTB Association pour une visite. La **zone de protection de la nature de l'Escarpement Laurentien** offre des vues splendides sur North Bay et le lac Nipissing, et un éventail de pistes, de montées et de descentes fluides. North Bay propose une scène artistique et culinaire en plein essor, d'excellents brasseurs artisanaux et des hébergements favorables aux cyclistes. bit.ly/northbaymtb



Pour des sentiers sur gravier à perte de vue dans la région, participez au **Voyageur 200**. Cet événement d'une journée est de retour pour une troisième année avec des parcours de 60, 100 et 200km. Attendez-vous à un terrain accidenté, un paysage inégalé et à des lacs, rochers, arbres, ruisseaux et animaux sauvages. La boucle de 200km emprunte des sentiers à voie simple, des chemins forestiers, traverse la rivière Mattawa et revient à North Bay. Passez une fin de semaine ou une semaine à parcourir la « Porte du Nord ». Pour l'événement 2025: thevoyageur200.ca

PHOTO DE LA RANDONNÉE ONTARIO BY BIKE 2023

Bienvenue à Blyth, en Ontario, votre arrêt sur le sentier ferroviaire de Guelph à Goderich (G2G) de 132 km

Des chalets aux chalets en passant par les hôtels haut de gamme, Blyth a une place pour chaque cycliste !

Trouvez votre nuitée à :

www.blythnow.ca/stay



EXPLOREZ

ONTARIO BY BIKE 2025 RIDES

TOURS D'UNE FIN DE SEMAINE

Apportez Votre Vélo et Explorez !

MAI
Niagara Falls et le Circuit du Nord

JUIN
Tour du sentier Lanark

AOÛT
Boucle de Sarnia Lambton

SEPTEMBRE
Sentier Caledon et Explorateurs ruraux

EN PARTENARIAT AVEC



ONTARIOBYBIKE.CA/RIDES





La prochaine grande randonnée vous attend

15 itinéraires en boucle signalisés et autoguidés — un soutien aux collectivités et entreprises locales

WaterfrontTrail.org
CARTES ET ITINÉRAIRES



4 OCT, 2025

GRAND LACS + GREENBELT

Tournées des fermes



©La marque déposée CAA est la propriété de l'Association canadienne des automobilistes, qui en a autorisé l'utilisation.

EXPLORER LE LAC ÉRIÉ – LES RIVIÈRES VONT VERS LE BAS

L'été dernier, Emily partit de chez elle, à Kitchener, pour se rendre au lac Érié lors d'une aventure cycliste de 287km de quatre jours et trois nuits, sur des routes asphaltées, en gravier, et sur des sentiers ferroviaires.



La rivière Grand

Aucune voiture ne me dépassa pendant plus d'une heure et j'avais une vue presque constante sur la rivière, sillonnant les fermes et la forêt.

JOUR 1 – 138KM – DE KITCHENER AU PARC PROVINCIAL ROCK POINT, SUR LE LAC ÉRIÉ

Ma première journée se déroula surtout en descente de Kitchener, en passant par Ayr, Paris et le sentier SC Johnson jusqu'à Brantford, le long de la rivière Grand. La traversée des Six Nations de la rivière Grand propose des routes paisibles. Après Cayuga, j'empruntai River Road, une route non asphaltée et ma section préférée de la randonnée. Aucune voiture ne me dépassa pendant plus d'une heure et j'avais une vue presque constante sur la rivière, sillonnant les fermes et la forêt en direction de Byng. Sur l'ensemble du parcours, il n'y avait que 20% de routes en gravier et je n'eus aucun problème avec mes pneus de 28mm. À Dunnville, je m'offris un jambalaya et un sandwich au poulet chez Debb's Cuisine. J'atteignis le lac Érié et terminai ma journée en campant dans le parc provincial Rock Point.

JOUR 2 – 40KM – DU PARC PROVINCIAL ROCK POINT AU PARC PROVINCIAL DE SELKIRK

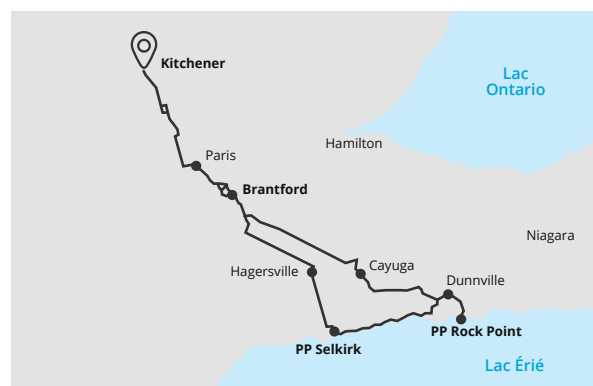
Le lendemain, je passai la matinée à explorer les sentiers de randonnée de Rock Point et les célèbres fossiles de la plage. Le parc propose des pistes menant à des points de vue et à la plage de galets. Je fis une promenade sur Lakeshore Road jusqu'au parc provincial Selkirk, sillonnant des collectivités et de magnifiques aires de camping le long du lac Érié. J'ai aussi adoré voir les cormorans prenant un bain de soleil sur les arbres et les rochers. Le trajet de Rock Point à Selkirk n'était que d'environ 40km, ce qui en fait un trajet agréable et relaxant.

JOURS 3 ET 4 – 60KM ET 48KM – DU PARC PROVINCIAL SELKIRK À L'AIRE DE CONSERVATION DE BRANT ET RETOUR À KITCHENER

Après une nuit à Selkirk, sur le trajet du retour à la maison, en passant par Hagersville, j'arrêtai une dernière nuit dans la zone de conservation de Brant. En traversant le pont Brant's Crossing à Brantford, j'aperçus un cerf et un castor le long de la rivière Grand, me souhaitant bonne chance pour la fin de mon aventure.

Cette découverte à vélo me permit de me sentir plus près des routes, des sentiers et des zones naturelles près desquelles je vis. Nous sommes tellement chanceux d'avoir autant de fermes, de collectivités et de petites villes charmantes en Ontario, et j'espère les explorer davantage à l'avenir !

Consultez l'itinéraire d'Emily, lisez d'autres récits de voyageurs et partagez les vôtres sur le site : ontariobybike.ca/travellerstales





ET OÙ VOUS MÈNERA VOTRE VÉLO ?

Il y a des sentiers vallonnés. Il y a des sentiers sinueux. En gravier, pavé et nivelé. Des routes droites. Des trajets quotidiens palpitants. Des sentiers ferroviaires et des routes riveraines.

Il y a des endroits où séjourner. Des endroits où jouer. Il y a des sites magnifiques et des délices culinaires. La passion des créateurs. L'action du centre-ville. Le patrimoine et les attractions célèbres.

Ils sont tous là.
visitekingston.ca ➔



KINGSTON



Parcourez un paradis.

Découvrez
Niagara-on-the-Lake à vélo.



Sillonnez les vignobles et certaines vineries réputées mondialement.

Apportez votre vélo électrique ou louez-en un.

Parcourez les 55km du Sentier de la rivière Niagara; soit du lac Ontario au lac Érié.

Ne ratez pas un coucher de soleil au parc Ryerson, en bordure du lac Ontario.

Détendez-vous à l'un de nos charmants hôtels ou gîtes et découvrez la vieille ville.

Les routes rurales bordées de vignobles, les sentiers et l'emblématique Niagara River Parkway à Niagara-on-the-Lake ne sont pas uniques au fait que la ville soit une destination prisée des cyclistes. Les hôtels et gîtes, les vineries et brasseries artisanales, les restaurants, les boutiques et les sites historiques favorables aux cyclistes s'avèrent tous des points d'arrêt intéressants. Que vous apportiez votre vélo et exploriez par vous-même, ou que vous le louiez avec les services d'un guide local, une escapade à Niagara-on-the-Lake est bien plus qu'une simple balade cycliste.



niagaraonthelake.com